314-3/2019

Landesselbstverwaltung der Ungarndeutschen
Magyarországi Németek Országos Önkormányzata
Budapest II., Júlia u. 9 / Postanschrift: H-1537 Budapest, Pf. 348
Telefon: (36-1) 212-9151, (36-1) 212-9152 / Fax: (36-1) 212-9153
www.ldu.hu / E-Mail: ldu@ldu.hu

Protokoll
der Sitzung der Vollversammlung der Landesselbstverwaltung der Ungarndeutschen

Zeitpunkt der Sitzung: 27. April 2019
Ort der Sitzung: Geschäftsstelle der LdU (1026 Budapest, Júlia u. 9.)
Anwesende: laut Anwesenheitsliste *(S. Anlage)*
Leiter der Sitzung: Eva Waldmann-Baudentisztl, stellvertretende Vorsitzende

Vollversammlungsmitglieder:

1. *Agárdi Gábor*
2. *Babits Emil Ferenc*
3. *Bechli Erzsébet*
4. *Berek Zoltánné*
5. *Endrész Árpádné*
6. *Englenderné Hock Ibolya*
7. *Fóber Ferenc*
8. *dr. Formann István*
9. *Friedl Tamás*
10. *Gajdos-Frank Katalin Adrienn*
11. *Gáspár Kinga*
12. *Gerlinger Tibor*
13. *Győriné Meiszter Katalin*
14. *Heil Helmut Frigyes*
15. *Heilig Ferenc László*
16. *Huszti Evelin*
17. *Dr. Józan-Jilling Mihály*
18. *Koch Emil*
19. *Köhlerné Koch Ilona*
20. *Lakatosné dr. Schilling Dorottya Teréz*
21. *Lengyel Claudia*
22. *Majer Milán*
23. *Manz Alfréd*
24. *Manz József György*
25. *Megyaszai Zoltánné*
26. *Patzelt Hajnalka*
27. *Sax Mónika Barbara*
28. *Schindler László*
29. *Schubert Olívia*
30. *Schulteisz Balázs*
31. *Schuth János*
32. *Szalonna Zoltán*
33. *Szax László*

34. *Taschner Tamás*
35. *Tázer Marianna*
36. *Unger Ilona*
37. *Waldmann-né Baudentisztl Éva*
38. *dr. Wicker Erika*
39. *Wolfart Jánosné*

Anwesend: 28 Vollversammlungsmitglieder
Entschuldigt: 11 Vollversammlungsmitglieder

Eingeladene Gäste:

Ritter Imre, Abgeordneter der deutschen Nationalität
Surman-Majeczki Martin, Jugendausschuss-Mitglied LdU
dr. Maria Erb, Bildungsausschuss-Mitglied LdU
dr. Gutai Hajnalka, Leiterin der Geschäftsstelle der LdU
Almási Ibolya, Controlling-Leiterin der LdU
Tóthné Szabó Ildikó, Wirtschaftsleiterin der LdU
dr. Buzál Attila, Rechtsanwalt der LdU
Sax Ibolya, Bildungsreferentin der LdU
Pfiszterer Angelika, Kulturreferentin der LdU
Radóczy Károly, Jugendreferenr der LdU
Szabóné Bogár Erika, Direktorin des Friedrich Schiller Gymnasiums
Lotz Katalin, Direktorin der DBU
Ambach Mónika, Direktorin vom Ungarndeutschen Kultur- und Informationszentrum und Bibliothek
Beck Artúr, Geschäftsführer der Deutsches Haus GmbH
Freund Erika, Geschäftsführerin der Városlődi Villa gGmbH
Tápai Ildikó, Direktorin des Deutschen Nationalitätengymnasium und Schülerwohnheims
Szeiberling Krisztina, PTI Communications Kft.
Gallai Gergely, Sachverständiger der Nationalitätenpolitik
Kreisz László, Vorsitzender des Landesrates
Jordán Blanka, Vorsitzende der GJU
Ritzl Zsuzsanna, Büroleiterin der GJU
Csordás Krisztina, Büroleiterin des VUK

Frau Waldmann-Baudentisztl: Vielen Dank, dass Ihr heute gekommen seid. Ich begrüße alle Vollversammlungsmitglieder. Als erstes möchte ich offiziell die Sitzung eröffnen. Ich stelle fest, dass wir mit 28 anwesenden Vollversammlungsmitgliedern beschlussfähig sind. Laut Geschäftsordnung wird das Protokoll nach der alphabetischen Reihenfolge beglaubigt. Demnach ist Emil Babits für die Beglaubigung zuständig. Bevor wir zu den Tagesordnungspunkten rübergehen, möchten wir Olivia Schubert per Skype anrufen, sie erwartet unseren Anruf.

Schubert Olívis skypeon keresztül jelentkezik.

Frau Schubert: Köszönöm, hogy be tudtam kapcsolódni, és sajnálom, hogy nem tudok ott lenni most személyesen az ülésen. Kértem Évát, hogy hozzuk létre ezt a lehetőséget, hogy Skype-on be tudjak jelentkezni. A kérésem az volt, hogy beszéljünk fontos dolgokról, amik aktuálisak és az önkormányzatnak fontosak. Nagyon örültem, amikor februárban be tudtam jelentkezni Skype-on, és nagyon reméltem, hogy március közepén újra vállalni tudom az elnöki feladatokat és folytatni tudjuk a megkezdett munkát. Idővel kiderült, hogy a felépülésem több időt vesz igénybe, mint amit én először gondoltam és vártam. Szeretném veletek megosztani a döntésemet, amit hoztam, az önkormányzat érdekében és a saját egészségemre való tekintettel is. Egy évre vállaltam először az önkormányzat elnöki pozícióját. Az a döntés született meg bennem, hogy én a következő periódusban nem kívánok indulni a pozícióért. Szerettem volna még végigvinni ezt a ciklust, de most a felépülésem is azt kívánja, hogy most magamra koncentráljak, így nem tudok visszatérni a munkába. Ezért szeretném a Közgyűlésnek is hivatalosan jelezni, hogy visszalépek az elnöki pozícióból. Tudom, hogy ez most egy nagyon nehéz feladat elé állítja az önkormányzatot. Közgyűlési tagként maradok, viszont az elnöki teendőket nem tudom úgy ellátni, hogy az az önkormányzat számára hasznos legyen. Szeretném kérni a megértéseteket ebben a témában. Köszönöm.

Frau Waldmann-Baudentisztl: Köszönjük szépen. Azt gondolom, hogy ismerve a körülményeket sajnáljuk, hogy így döntöttél, de első a te egészséged. Ebben gondolom, mindenki egyetért velem. Nyilván kell hoznunk erről hivatalos döntést, de én azt gondolom, hogy nagyon köszönjük azt, hogy eddig is helyt álltál és elláttad az elnöki feladatokat. Azonnal rendelkezésre álltál, amikor arra szükség volt. Azt gondolom, hogy ezért csak hálásak tudunk neked lenni és természetesen közgyűlési tagként várunk vissza minél hamarabb. Bízom benne, hogy a jövőben fogunk még szorosan együtt dolgozni.

Frau Schubert: Én is szeretném megköszönni Éva, hogy az elmúlt hónapokban helyettesítettél engem és vállaltad ezt a munkát. Sok sikert a mai napra! Sziasztok!

Frau Waldmann-Baudentisztl: Dementsprechend möchte ich vorschlagen, dass wir unsere Tagesordnung modifizieren und als erstes die Abdankung von Olivia Schubert als TOP 1 behandeln. Die folgenden Tagesordnungspunkte würden dann mit Nummer 2 anfangen.

Frau Englender-Hock: Ich möchte einen weiteren Tagesordnungspunkt hinzufügen lassen, als TOP 11. Ihr wisst, dass Frau Waldmann-Baudentisztl jetzt seit 3 Monaten die Aufgaben der Vizevorsitzenden versieht. Ich denke, wir sollten darüber abstimmen, dass sie eine Vergütung erhält.

Frau Waldmann-Baudentisztl: Dementsprechend würde ich vorschlagen, dass der erste Tagesordnungspunkt die Abdankung von Olivia Schubert ist, und nach dem bisherigen zehnten kommt dann was Frau Hock-Englender vorgeschlagen hat. Wer mit der Tagesordnung einverstanden ist, soll bitte die Hand heben.

Beschlussvorlage

Betreff: Annahme der modifizierten Tagesordnung der Sitzung der Vollversammlung der LdU vom 27. April 2019

Die Vollversammlung der Landesselbstverwaltung der Ungarndeutschen beschließt die Tagesordnung der Sitzung vom 27. April 2019 gemäß verschickter Tagesordnung mit folgenden Ergänzungen anzunehmen:
- als neuer TOP 1 wird die Abdankung der Vorsitzenden, Olivia Schubert und
- als neuer TOP 11 die Vergütung der stellvertretenden Vorsitzenden, Frau Eva Waldmann-Baudentisztl behandelt.

Abstimmung
(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Beschluss der Vollversammlung der LdU Nr. 24/2019 (27.04.)

Betreff: Annahme der modifizierten der Tagesordnung der Sitzung der Vollversammlung der LdU vom 27. April 2019

Die Vollversammlung der Landesselbstverwaltung der Ungarndeutschen beschließt die Tagesordnung der Sitzung vom 27. April 2019 gemäß verschickter Tagesordnung mit folgenden Ergänzungen anzunehmen:
- als neuer TOP 1 wird die Abdankung der Vorsitzenden, Olivia Schubert und
- als neuer TOP 11 die Vergütung der stellvertretenden Vorsitzenden, Frau Eva Waldmann-Baudentisztl behandelt.

Tagesordnung:

1. Abdankung der Vorsitzenden, Olivia Schubert

2. Bericht der stellvertretenden Vorsitzenden der LdU über die wichtigsten Ereignisse seit der letzten Sitzung der Vollversammlung
   Referentin: Frau Eva Waldmann-Baudentisztl, stellvertretende Vorsitzende der LdU

3. Haushaltsbericht der LdU für 2018 Qualifizierte Mehrheit
Referenten:
Frau Eva Waldmann-Baudentisztl, stellvertretende Vorsitzende der LdU
Frau Marianna Tázer, Vorsitzende des Finanz- und Kontrollausschusses

4. Haushaltsbericht der Deutsches Haus GmbH 2018 Qualifizierte Mehrheit
Referenten:
Frau Eva Waldmann-Baudentisztl, stellvertretende Vorsitzende der LdU
Frau Marianna Tázer, Vorsitzende des Finanz- und Kontrollausschusses

5. Haushaltsbericht, Gemeinnützigkeitsbericht der Városlődi Villa gGmbH 2018
Referenten: Qualifizierte Mehrheit
Frau Eva Waldmann-Baudentisztl, stellvertretende Vorsitzende der LdU
Frau Marianna Tázer, Vorsitzende des Finanz- und Kontrollausschusses

6. Haushaltsbericht, Gemeinnützigkeitsbericht der Stiftung Ungarndeutsches Bildungszentrum 2018 Qualifizierte Mehrheit
Referenten:
Frau Eva Waldmann-Baudentisztl, stellvertretende Vorsitzende der LdU
Frau Marianna Tázer, Vorsitzende des Finanz- und Kontrollausschusses

7. Haushaltsbericht, Gemeinnützigkeitsbericht der Audi Hungaria Schule Öffentliche Träger- und Betreiberstiftung 2018 Qualifizierte Mehrheit
Referenten:
Frau Eva Waldmann-Baudentisztl, stellvertretende Vorsitzende der LdU
Frau Marianna Tázer, Vorsitzende des Finanz- und Kontrollausschusses

8. Erste Modifizierung des Haushalts der LdU 2019 Qualifizierte Mehrheit
Referenten:
Frau Eva Waldmann-Baudentisztl, stellvertretende Vorsitzende der LdU
Frau Marianna Tázer, Vorsitzende des Finanz- und Kontrollausschusses

9. Antrag des Vereins für Ungarndeutsche Kinder auf Teilfinanzierung der Lohnkosten der Büroleiterin
Referenten:
Frau Eva Waldmann-Baudentisztl, stellvertretende Vorsitzende der LdU
Frau Marianna Tázer, Vorsitzende des Finanz- und Kontrollausschusses

10. Antrag des Verbandes der Deutschen Selbstverwaltungen in Nordungarn e.V. auf weitere Finanzierung einer zusätzlichen Kollegin in 2019
Referenten:
Frau Eva Waldmann-Baudentisztl, stellvertretende Vorsitzende der LdU
Frau Marianna Tázer, Vorsitzende des Finanz- und Kontrollausschusses

11. Vergütung von Frau Eva Waldmann-Baudentisztl, stellvertretende Vorsitzende in dem dem Zeitraum zwischen den 28. Januar 2019 und dem 27. April 2019
Referentin: Frau Ibolya Hock-Engelender, Vollversammlungsmitglied, Bildungsbeirätin

12. Entscheidung über die Bewerbung um den Direktorenposten der Institution Ungarndeutsches Kultur- und Informationszentrum und Bibliothek
Referenten: Qualifizierte Mehrheit
Frau Eva Waldmann-Baudentisztl, stellvertretende Vorsitzende der LdU
Herr Josef Manz, Vorsitzender des Ausschusses für Kultur und Medien

13. Modifizierung der Gründungsurkunde des Valeria Koch Bildungszentrums
Referenten: Qualifizierte Mehrheit
Frau Eva Waldmann-Baudentisztl, stellvertretende Vorsitzende der LdU
Herr László Schindler, Vorsitzender des Bildungsausschusses

14. Fortsetzung der Renovierung und Erweiterung des Valeria Koch Bildungszentrums
Referenten:
Frau Eva Waldmann-Baudentisztl, stellvertretende Vorsitzende der LdU
Frau Marianna Tázer, Vorsitzende des Finanz- und Kontrollausschusses

15. Ausübung des Zustimmungsrechts bzgl. der Übernahme der Trägerschaft einer Nationalitäteneinrichtung durch die örtliche deutsche Nationalitätenselbstverwaltung
Referenten:
Frau Eva Waldmann-Baudentisztl, stellvertretende Vorsitzende der LdU
Herr László Schindler, Vorsitzender des Bildungsausschusses

16. Feststellung der Mensagebühren an den Bildungseinrichtungen der LdU
Referenten:
Frau Eva Waldmann-Baudentisztl, stellvertretende Vorsitzende der LdU
Frau Marianna Tázer, Vorsitzende des Finanz- und Kontrollausschusses
Herr László Schindler, Vorsitzender des Bildungsausschusses

17. Feststellung der Schulgelder für die ausländischen Schüler/innen an den Bildungseinrichtungen der LdU
Referenten:
Frau Eva Waldmann-Baudentisztl, stellvertretende Vorsitzende der LdU
Frau Marianna Tázer, Vorsitzende des Finanz- und Kontrollausschusses
Herr László Schindler, Vorsitzender des Bildungsausschusses

18. Prinzipielle Entscheidung über die erneute Aufstellung des eigenständigen Ungarndeutschen Pädagogischen Institutes
Referenten:
Frau Eva Waldmann-Baudentisztl, stellvertretende Vorsitzende der LdU
Herr László Schindler, Vorsitzender des Bildungsausschusses

19. Prinzipielle Entscheidung über die Erweiterung und Abwicklung des Stipendienprogramms für Nationalitätenpädagogen
Referenten:
Frau Eva Waldmann-Baudentisztl, stellvertretende Vorsitzende der LdU
Herr László Schindler, Vorsitzender des Bildungsausschusses

20. Bericht der Arbeitsgruppe zur Auswahl der von der Otto-Heinek-Nachwuchsförderung finanzierten Projekte *(mündliche Vorlage)*
Referentin: Frau Maria Wolfart, Vorsitzende der Arbeitsgruppe

21. Bericht des Jugendausschusses über die LdU-Jugendkonferenz 2019 und über die Jugendtagung der AGDM *(mündliche Vorlage)*
Referent: Herr Emil Koch, Vorsitzender des Jugendausschusses

22. Bericht über die Erneuerung des Jugendlagers in Városlőd/ Waschludt
Referentin: *(mündliche Vorlage)*
Frau Erika Freund, Geschäftsführerin der Városlődi Villa gGmbH

23. Bericht von Emmerich Ritter, Abgeordneter der Ungarndeutschen
Referent: Herr Emmerich Ritter, Abgeordneter der Ungarndeutschen

24. Sonstiges

TOP 1
Abdankung der Vorsitzenden, Frau Olivia Schubert

Frau Waldmann-Baudentisztl: Als erstes möchte ich sagen, dass Frau Schubert ihre Rücktrittserklärung auch schriftlich eingesendet hat. */Liest den Brief vor./* Ich glaube, dass wir unter diesen Umständen nichts anderes machen können, als diesen Rücktritt anzunehmen. Hat noch jemand Fragen zu dem Thema? Niemand. Dann bitte ich um Abstimmung.

Határozati javaslat

Tárgy: Schubert Olívia elnök asszony elnöki tisztségről történő lemondása

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése Schubert Olívia elnök asszony elnöki tisztségről történő lemondását 2019. május 1-ei hatállyal tudomásul veszi. A közgyűlés megállapítja, hogy Schubert Olívia elnöki megbízatása 2019. május 1-jével megszűnik.

Hatály: 2019. május 1.

Abstimmung
(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 25/2019 (04.27.) számú határozata:

Tárgy: Schubert Olívia elnök asszony elnöki tisztségről történő lemondása

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése Schubert Olívia elnök asszony elnöki tisztségről történő lemondását 2019. május 1-ei hatállyal tudomásul veszi. A közgyűlés megállapítja, hogy Schubert Olívia elnöki megbízatása 2019. május 1-jével megszűnik.

Hatály: 2019. május 1.

Frau Waldmann-Baudentisztl: Kérlek Hajnalka, mondd el, hogy a továbbiakban mi a teendő.

Frau dr. Gutai: Az országos önkormányzat szervezeti,- és működési szabályzata szerint az elnöki pozíció megüresedését követően, azt 30 napon belül be kell tölteni. Ez konkrétan azt jelenti, hogy május 1-jétől számított 30 napon belül új elnököt kell választanunk. Szeretném ezen a ponton elmondani, hogy jelenleg az SzMSz-ünk főállású elnök tevékenységéről „beszél". A nemzetiségek jogairól szóló törvény, ami az SzMSz-ünk mögöttes jogszabályát képezi, lehetővé teszi mind főállású, mind társadalmi megbízatású elnök megválasztását. A döntésünket ennek figyelembevételével kell meghozni. Amennyiben a közgyűlés úgy döntene, hogy társadalmi megbízatású elnököt szeretnénk választani, akkor ezt megelőzően az SzMSz-t ennek megfelelően módosítanunk kell. Szeretném ezen a ponton – az előzetes egyeztetések alapján - kihangsúlyozni, hogy amennyiben erre a módosításra sor kerül, ezt most a köztes időtartamra, a választásokig tartanánk lehetőségként irányadónak. Javasolni szeretnénk a következő közgyűlés időpontjaként a május 25-öt, ez egy szombati nap. Én szeretném kérni, hogy ha valaki már biztosan tudja, hogy nem tud itt lenni, jelezze, hogy tudjuk, hogy határozatképes ülést tudunk-e tartani. Köszönjük szépen. Akkor ennek megfelelően elő fogjuk készíteni az elnökválasztó közgyűlést. Ha bármi kérdés van, szívesen állunk rendelkezésre.

Frau Waldmann-Baudenisztl: Hat jemand Fragen? Wenn nicht, dann möchte ich mich bedanken für die Informationen.

TOP 2
Bericht der stellvertretenden Vorsitzenden der LdU über die wichtigsten Ereignisse seit der letzten Sitzung der Vollversammlung

Frau Waldmann-Baudentisztl: Darüber habt ihr eine Vorlage bekommen. Ich war bisher in den letzten Monaten mindestens einmal wöchentlich hier im Büro. Ich habe die administrativen Aufgaben erledigt, alles was kursiv gedruckt ist, waren Aufgaben, die ein anderer Vertreter absolviert hat. Viel hinzufügen möchte und kann ich nicht.

Frau Englender-Hock: Eine Ergänzung hätte ich zu den Punkten. Es steht beim 1. April, dass wir uns im Haus der kroatischen Landesselbstverwaltung mit den Bildungsfachleuten der anderen Minderheiten getroffen haben. Am 17. April hatten wir eine zweite Sitzung, das müsste eingefügt werden.

Frau Waldmann-Baudentisztl: Wir müssen nicht abstimmen. Danke.

TOP 3
Haushaltsbericht der LdU für 2018

Frau Waldmann-Baudentisztl: Das ist eine sehr ausführliche Unterlage, vielen Dank. Ildikó, szeretnéd valamivel kiegészíteni?

Frau Tóth-Szabó: Az év gazdasági vonatkozásban rendben volt, semmi okunk panaszra. Minden intézményünk nagyon szépen tudott működni. Megvalósultak Városlődön és a Koch Valéria Iskolaközpontban a beruházások. Nekünk a hivatalban az emberi oldal volt egy kicsit nehéz a 2018-as évben. A 2018-as évünk, én azt gondolom, minden intézményvezető nevében mondhatom - a pénzügyi bizottsági ülésen elhangzott intézményi beszámolók alapján is -, hogy nem volt költségvetési vagy likviditási problémánk. Azt tudom csak mondani, hogy csak így tovább, és köszönjük, hogy támogattok bennünket. Én külön kiemelném, hogy rengeteg plusz támogatáshoz jutottunk a Miniszterelnökség részéről, intézményeinkben az Erasmus+

programok nagyon sikeresek, 2019-ben elindult újabb három évre a program. Reméljük, hogy a bajai tornacsarnok is meg fog valósulni, az egy kicsit csúszásban van. 2018ban kaptunk az EMMI-től 130 millió forint támogatást, és az idén is kapunk a tornacsarnok építésére. Ez várhatóan egy kicsit csúszni fog. A Koch Valéria Iskolaközpontban sikeresen átadásra került szeptember 1. előtt az étterem. Reméljük, hogy 2019-ben be tudjuk fejezni a projekt második emeleti részét is. Sikerként könyvelhető el, hogy elindult a Nemzetiségi Óvodapedagógus Ösztöndíj Program. Már 2018-ban elutalásra került részünkre a Bethlen Gábor Alapkezelőtől a 75 millió forint támogatás az ösztöndíj programra. Ennek a pályáztatása, szerződéses folyamatok január-februárban történt, március elején megtörténtek az első féléves ösztöndíjaknak a kiutalása. A második félévre pedig folyamatosan minden hónap 5.-éig utalásra kerülnek az ösztöndíjak. Nekünk elszámolási kötelezettségünk van, szeptemberig kell elszámolni az összeggel. Természetesen a további napirendi pontokban fogjátok látni, hogy megy tovább ez az ösztöndíj program.
Igazából azt látjuk, hogy jelentős maradvány képződött az önkormányzatnál, ennek nagy része kötelezettséggel terhelt, hiszen olyan beérkezett pénzek vannak, amik 2018-ban nem kerültek felhasználásra, csak 2019-ben. Az intézményeknél kimutatott maradványokra pedig kértük a Pénzügyi Bizottságot, és kérjük a Közgyűlést is, hogy támogassák azt a javaslatot, hogy a szabad maradványt az intézmények maguk használhassák fel. Mindenki a szöveges beszámolójában kitért arra, hogy pontosan mire szeretné fordítani. A Koch Valériában és a Schillerben, ha nagyobb a maradvány, az mindenképpen az iskola fejlesztésére és karbantartására kerülne felhasználásra. Bármilyen kérdésre szívesen válaszolok. Részemről ennyi, köszönöm szépen.

Frau Waldmann-Baudentisztl: Köszönjük szépen.

Herr Ritter: Átnézve az egészet és egy kicsit visszagondolva a 6-8 évvel ezelőtti állapotokra, amikor nem volt sem jutalom, sem Cafeteria, sem semmi egyéb, azt gondolom, hogy a finanszírozási háttér terén azt lehet mondani, hogy szinte gond nélküli az intézmények működése. Ebből a szempontból a Hivatal és a fenntartó működése is. Ami a pozitívumból jelentős többletfeladat, azok a beruházások, felújítások. Most már olyan mértéket öltenek, amik jelentős többletfeladatot jelentenek. Mivel ezek több lépcsősek, nem csak egyszer, hanem többször is. Ugyanígy viszont azt gondolom, hogy végre el lehetett indítani olyan folyamatokat, amik nem csak azt jelentik, hogy egyszerűen „bírjuk ki az év végét, és hozzuk ki nullára", hanem hogy a felújítások, beruházások, fejlesztések pedagógusképzés program hosszú távú fenntarthatóságot biztosítanak. Abban Ildikóval egyet értek, hogy amennyire előre tudtunk lépni az utóbbi években anyagi oldalon, 20 évig minden szempontból rendezett vezetőségi állomány volt, viszont sajnos tragikus dolgok történtek menet közben, egy ideig megharmadolva működött a Hivatal. Bízom benne, hogy az őszi választással erre lesz megnyugtató megoldás. Szeretném megköszönni mindenkinek a Hivatalban, a bizottsági elnököknek, tagoknak és mindenkinek, aki ebben a ciklusban dolgozott, közreműködött. Hozzá kell tenni, hogy menet közben nagyon sok panaszkodást hallottunk, de azért meg kell említeni azt is, hogy a kampányfinanszírozás ellenőrzése kapcsán megállapítás nélkül lement az ÁSZ ellenőrzés, ez nem mindenhol volt így. Az ÁSZ vizsgálatánál a 13 országos önkormányzatból az MNOÖ az egyik legjobb volt, és más területeken is tudtunk előrelépni a körülmények ellenére. Bízom benne, hogy az őszi választással megint 20-25 évre rendeződnek a vezetés kérdései az országos német önkormányzatnál. Erről az alapról indítva sok mindent át kell gondolnunk újra. Azt gondolom, hogy mások a lehetőségeink, feltételeink, körülményeink és nem biztos, hogy ami 20 éven keresztül egy adott struktúrában működött, az ma is és a jövőben is a leghatékonyabb működést biztosítja. Azt gondolom, hogy ennek most lesz itt majd az ideje, és erre a jövő évet is rá lehet szánni. 2018-at köszönöm mindenkinek.

Frau Waldmann-Baudentisztl: Köszönjük szépen. Nagyon örülök, hogy te is úgy látod, hogy a Hivatal nagyon nagyot teljesített. Sok olyan plusz feladat hárult a Hivatalra, amit azt gondolom,

hogy a hivatal dolgozói nagyon profin menedzseltek ezzel a felezett vagy harmadolt létszámmal is. Köszönjük szépen az elismerő szavakat. Finanzausschuss?

Frau Tázer: Mi is tárgyaltuk a napirendi pontot. Ildikót és Imrét már nem nagyon tudom kiegészíteni, javasoltuk elfogadásra a közgyűlésnek a napirendi pontot.

Frau Waldmann-Baudentisztl: Danke schön. Hat jemand vielleicht Fragen oder Anmerkungen? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung.

Határozati javaslat

Tárgy: A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata 2018. évi zárszámadásának elfogadása és maradványának felhasználása

1) A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a 2018. évi költségvetés végrehajtásáról szóló zárszámadást az előterjesztés 1.1.,1.2.,1.3. pontjai szerinti tartalommal elfogadja.

A Közgyűlés az Önkormányzat bevételi főösszeg teljesítését 5. 954. 443 e Ft, kiadási főösszeg teljesítését 5. 534. 698 e Ft összegben állapítja meg.

2) A Közgyűlés a jóváhagyott maradványt költségvetési szervenként a következők szerint fogadja el:

MNOÖ Hivatala	6 058 000
Magyarországi Német Kulturális és Információs Központ és Könyvtár	194 000
Német Nemzetiségi Gimnázium és Kollégium	11 086 000
Koch Valéria Iskolaközpont	80 929 000
Schiller Gimnázium	50 780 000
Magyarországi Német Színház	8 492 000
MNOÖ Feladatellátás	262 206 000
Önkormányzat összesen	419 745 000

A szabad maradvány az Önkormányzatnál intézményenként:

MNOÖ Hivatala	3 921 000
Magyarországi Német Kulturális és Információs Központ és Könyvtár	186 000
Német Nemzetiségi Gimnázium és Kollégium	3 525 000
Koch Valéria Iskolaközpont	56 673 000
Schiller Gimnázium	47 0897 000
Magyarországi Német Színház	2 702 000
MNOÖ Feladatellátás	179 993 000
Önkormányzat összesen	294 897 000

3) A Közgyűlés a költségvetési szervek szabad maradványát nem vonja el, azokat az intézmények a szöveges indokolásban meghatározott célokra fordíthatják.

4) Az MNOÖ szabad maradványból 20. 539. 500 Ft a Lenau Ház felújítási munkálataira a céltartalékok között elkülönítésre kerül.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a jóváhagyott maradványt a 2019. évi költségvetés soron következő módosításakor építse be az Önkormányzat költségvetésébe.

5) A Közgyűlés felhatalmazza az elnököt, elnökhelyettest hogy az Önkormányzat 2018. évi költségvetési zárszámadását a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően tegye közzé.

Felelős: elnök
Határidő: azonnal, illetve a 5. pont tekintetében 2019. június 30.

Abstimmung
(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 26/2019. (04.27.) sz. határozata:

Tárgy: A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata 2018. évi zárszámadásának elfogadása és maradványának felhasználása

1) A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a 2018. évi költségvetés végrehajtásáról szóló zárszámadást az előterjesztés 1.1.,1.2.,1.3. pontjai szerinti tartalommal elfogadja.

A Közgyűlés az Önkormányzat bevételi főösszeg teljesítését 5. 954. 443 e Ft, kiadási főösszeg teljesítését 5. 534. 698 e Ft összegben állapítja meg.

2) A Közgyűlés a jóváhagyott maradványt költségvetési szervenként a következők szerint fogadja el:

MNOÖ Hivatala	6 058 000
Magyarországi Német Kulturális és Információs Központ és Könyvtár	194 000
Német Nemzetiségi Gimnázium és Kollégium	11 086 000
Koch Valéria Iskolaközpont	80 929 000
Schiller Gimnázium	50 780 000
Magyarországi Német Színház	8 492 000
MNOÖ Feladatellátás	262 206 000
Önkormányzat összesen	419 745 000

A szabad maradvány az Önkormányzatnál intézményenként:

MNOÖ Hivatala	3 921 000
Magyarországi Német Kulturális és Információs Központ és Könyvtár	186 000
Német Nemzetiségi Gimnázium és Kollégium	3 525 000
Koch Valéria Iskolaközpont	56 673 000
Schiller Gimnázium	47 0897 000
Magyarországi Német Színház	2 702 000
MNOÖ Feladatellátás	179 993 000
Önkormányzat összesen	294 897 000

3) A Közgyűlés a költségvetési szervek szabad maradványát nem vonja el, azokat az intézmények a szöveges indokolásban meghatározott célokra fordíthatják.

4) Az MNOÖ szabad maradványból 20. 539. 500 Ft a Lenau Ház felújítási munkálataira a céltartalékok között elkülönítésre kerül.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a jóváhagyott maradványt a 2019. évi költségvetés soron következő módosításakor építse be az Önkormányzat költségvetésébe.

5) A Közgyűlés felhatalmazza az elnököt, elnökhelyettest hogy az Önkormányzat 2018. évi költségvetési zárszámadását a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően tegye közzé.

Felelős: elnök
Határidő: azonnal, illetve a 5. pont tekintetében 2019. június 30.

Határozati javaslat

Tárgy: A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata 2018. évi költségvetési beszámolója könyvvizsgálói jelentésének elfogadása

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a 2018. évi költségvetés végrehajtásáról szóló beszámoló összevont könyvvizsgálói jelentését megtárgyalta és elfogadta.

Felelős: elnök
Határidő: azonnal

Abstimmung
(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 27/2019. (04.27.) sz. határozata:

Tárgy: A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata 2018. évi költségvetési beszámolója könyvvizsgálói jelentésének elfogadása

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a 2018. évi költségvetés végrehajtásáról szóló beszámoló összevont könyvvizsgálói jelentését megtárgyalta és elfogadta.

Felelős: elnök
Határidő: azonnal

TOP 4
Haushaltsbericht der Deutsches Haus GmbH 2018

Frau Waldmann-Baudentisztl: Herr Beck, möchten Sie etwas dazu sagen?

Herr Beck: Nur ganz kurz. Es war ein ausgeglichenes Jahr, die Mittel wurden ohne Verzögerung bezahlt. Ich konnte aus eigenen Mitteln kleinere Renovierungsarbeiten durchführen.

Zusammenfassend kann ich sagen, dass ich mir wirtschaftlich gesehen kein schlechteres Jahr wünsche. Ich hoffe, der Bericht wird angenommen, wenn Fragen aufkommen, stehe ich gerne zur Verfügung.

Frau Waldmann-Baudentisztl: Hat jemand vielleicht Fragen?

Herr Ritter: A Felügyelő Bizottság tárgyalta a Deutsches Haus Kft.-nek a beszámolóját és elfogadásra javasolja a közgyűlésnek. Néhány megjegyzést szeretnék csak hozzátenni. Egyrészt hosszú évek kínlódása után eljutottunk oda, hogy nincs kintlevősége a Deutsches Hausnak. Ha emlékeztek rá, volt, amikor 8-10 milliós kintlevőség volt. Teljesen nullán van a cég, ami az Artúr tevékenységének köszönhető. Ehhez kapcsolódóan javasoltuk, hogy a 20 éves jubileumra tekintettel kéthavi jutalomban részesüljön az ügyvezető. Azt gondolom, hogy ez indokolt 20 év és egy ilyen év után. A harmadik megjegyzés az lett volna, hogy van könyvvizsgáló a Deutsches Haus Kft.-nél, amit mi szükségtelennek tartunk, hiszen a Hivatal ellenőrzi a könyvelését. A bevételek, kiadások 90%-a fix szerződésekből adódik. Törvény szerint nem kötelező a könyvvizsgáló. A későbbiekre vonatkozóan azt javasoljuk, hogy nem kell könyvvizsgálót alkalmazni. Azt kértük még, hogy az ügyvezető a Hivatallal közösen csináljon egy olyan felújítási tervet a Deutsches Hausra, amit utána a közgyűlés meg tud nézni, és el tudja dönteni, hogy milyen ütemben és mit lehet, kellene felújítani. Beleértve ebbe az internet megfelelő biztosítását is. Most bérlőnként van megoldva, szerencsésebb lenne ezt központilag megoldani, és utána kiszámlázni. Összességében hozzá kell tenni, hogy évente 2,4 millió forint bérleti bevétel származik a Deutsches Haus működéséből. A beszámolót tehát elfogadásra javasoljuk.

Frau Waldmann-Baudentisztl: Danke schön! Finanzausschuss?

Frau Tázer: Der Finanzausschuss hat auch vorgeschlagen den Tagesordnungspunkt anzunehmen.

Frau Waldmann-Baudentisztl: Danke schön! Gibt es noch Fragen? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung.

Határozati javaslat:

Tárgy: A Deutsches Haus Kft. 2018. évi beszámolójának és könyvvizsgálói jelentésének elfogadása

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Deutsches Haus Kft. 2018. évi egyszerűsített éves beszámolóját, kiegészítő mellékletét, szöveges beszámolóját és könyvvizsgálói jelentését az előterjesztés szerinti tartalommal elfogadja.

Felelős: elnök
Határidő: azonnal

Abstimmung
(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 28/2019 (04.27.) számú határozata:

Tárgy: A Deutsches Haus Kft. 2018. évi beszámolójának és könyvvizsgálói jelentésének elfogadása

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Deutsches Haus Kft. 2018. évi egyszerűsített éves beszámolóját, kiegészítő mellékletét, szöveges beszámolóját és könyvvizsgálói jelentését az előterjesztés szerinti tartalommal elfogadja.

Felelős: elnök
Határidő: azonnal

TOP 5
Haushaltsbericht, Gemeinnützigkeitsbericht der Városlődi Villa gGmbH 2018

Frau Waldmann-Baudentisztl: Frau Freund, möchten Sie etwas hinzufügen?

Frau Freund: Ich möchte nur hinzufügen, dass unter den Bauarbeiten unsere Arbeit natürlich ein bisschen nachgelassen hat, trotzdem kann man jetzt schon sehen, dass im letzten Jahr ein Aufschwung begann. Im letzten Jahr hatten wir eine viel positivere Bilanz als zwei Jahre davor. Jetzt, wo der zweite Teil der Bauarbeiten abgeschlossen ist, können wir sagen, dass unsere Gäste absolut positive Meinungen abgeben, und wir können darauf hoffen, dass wir in der Zukunft viel bessere Einnahmen haben können. Was uns ein bisschen zurückhält, das ist unsere gemeinnützige Verpflichtung, ami alapján az őszi, téli, tavaszi időszakokat nem tudjuk még olyan jól tervezni. Ezt még egyszer át kell gondolni. A következő időszakban elkezdődik majd az ebédlőnek a felújítása, ami azt fogja jelenteni, hogy megint csak egy háromnegyedes szezonnal tudunk működni. Az idei foglalásaink annyira jók, hogy szerintem ki fogja egyenlíteni az őszi-téli zárást.

Frau Waldmann-Baudentisztl: Köszönöm szépen. Aufsichtsrat?

Herr Schindler: Wir hatten auch eine Sitzung vor der Versammlung und wir haben dasselbe erfahren, was die Erika jetzt gesagt hat. Es gab noch kein vollständiges Jahr, wo die neuen Verhältnisse schon hätten in Anspruch genommen werden können. Das bedeutet, dass das Defizit weniger war, also voriges Jahr, auch ein bisschen Plus ist entstand, wenn man die Amortisation nicht mitrechnet. Wir haben gesagt, dass der Bericht angenommen werden soll. Natürlich erwarten wir eine bessere Marketingarbeit von der GmbH. Wir hoffen, dass sie, wie auch die Deutsche Haus GmbH mehr Einkommen für die Selbstverwaltung sichern kann in der Zukunft. Der Aufsichtsrat war der Meinung, dass dieses Dokument angenommen werden soll.

Frau Waldmann-Baudentisztl: Danke schön.

Herr Ritter: Ich war im Februar auch dort gewesen und habe mir alles angeschaut. Es sieht wirklich wunderschön aus, was neu gebaut und renoviert wurde. Ich bin sicher, dass im nächsten Jahr die Villa und die Sozialräume machbar sind. Die Finanzierung wird zur Verfügung stehen. Dann gibt es eine große Chance, dass wir Városlőd als ein zentrales Lager benutzen, wo die Kindergruppen aus der Nationalität mit österreichischen und deutschen Schulen zusammen ein Lager machen können. Was ich fragen möchte: Wir haben am Anfang gesagt, dass wir auf Grund der Investitionen die Geschäftsanteile bei der Városlődi Villa ändern werden. Wie steht das? Wenn es nicht gemacht wurde, dann sollen wir darauf zurückkommen und es soll gemacht

werden, denn wir haben jetzt schon mehrere 100 Millionen investiert. Wir sollen das auch in den Geschäftsanteilen zwischen der LdU und der Selbstverwaltung Városlőd ändern.

Herr Schindler: Ja, diese Frage ist auch bei uns angeschnitten worden. Wir haben auch schon hier in der Vollversammlung darüber gesprochen und erwähnt, dass wir mit dieser Bitte erst nach der Neugründung der Vollversammlung und der Selbstverwaltung von Városlőd vorkommen sollten. Wir sollten in dieser Zusammensetzung nicht unbedingt eine Aufgabe der nächsten Selbstverwaltung und der nächsten Vollversammlung geben.

Frau Waldmann-Baudentisztl: Danke schön. Finanzausschuss?

Frau Tázer: Der Finanzausschuss hat den Haushaltsbericht angenommen, doch wir hatten auch einige Fragen bezüglich der Zukunft der Városlőd Villa. Deswegen haben wir auch darum gebeten, dies in einen separaten Tagesordnungspunkt aufzunehmen. Wir sehen es so, dass wir sehr viel Geld investiert haben, und unser Anteil in der GmbH ist dafür zu wenig. Noch dazu haben wir auch gesehen, dass sich die Zahlen doch schon verbessert haben, aber wir immer noch einen Minus haben. Wir möchten auch, dass die Marketingarbeit verbessert wird, aber darüber sprechen wir dann bei dem 22. Tagesordnungspunkt. Wir schlagen auch vor, den Bericht anzunehmen.

Frau Waldmann-Baudentisztl: Danke schön. Hat noch jemand Fragen? Keiner. Dann bitte ich um Abstimmung.

Határozati javaslat:

Tárgy: A Városlődi Villa Nonprofit Kft. 2018. évi beszámolójának és könyvvizsgálói jelentésének elfogadása

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a „Városlődi Villa" Nonprofit Kft. 2018. évi mérlegét, kiegészítő mellékletét, szöveges beszámolóját és könyvvizsgálói jelentését az előterjesztés szerinti tartalommal elfogadja.

Felelős: elnök
Határidő: azonnal

Abstimmung
(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 29/2019 (04.27.) számú határozata:

Tárgy: A Városlődi Villa Nonprofit Kft. 2018. évi beszámolójának és könyvvizsgálói jelentésének elfogadása

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a „Városlődi Villa" Nonprofit Kft. 2018. évi mérlegét, kiegészítő mellékletét, szöveges beszámolóját és könyvvizsgálói jelentését az előterjesztés szerinti tartalommal elfogadja.

Felelős: elnök
Határidő: azonnal

TOP 6
Haushaltsbericht, Gemeinnützigkeitsbericht der Stiftung Ungarndeutsches Bildungszentrum 2018

Frau Waldmann-Baudentisztl: Herr Manz möchten Sie etwas sagen:

Herr Manz: Kurz vielleicht. Es ist in Baja, im UBZ endlich Ruhe eingekehrt. Ihr wisst alle, voriges Jahr haben die Direktorin und auch der Vorsitzende des Stiftungsrates abgedankt. Dann musste die Direktorenstelle ausgeschrieben werden, sie wurde gut besetzt. Einen neuen Vorsitzenden haben wir auch, sodass die Stiftung wieder arbeiten kann. Leider hat Frau Schubert abgedankt, sie war auch Vorsitzende des Aufsichtsrates. Das betrifft die LdU sehr, weil den Posten immer wir hatten. Früher war Herr Heinek Vorsitzender des Aufsichtsrates, dann nach seinem Tod Frau Schubert.

Frau Hock-Englender: Frau Schubert bleibt in der Vollversammlung, also muss das nicht geändert werden.

Herr Manz: Es wäre gut, wenn sie das weiter machen würde.
Wir möchten ja eine neue Turnhalle bauen, dieses Problem hat sich jetzt finanziell auch gelöst. Wir hoffen, dass wir uns mit vollem Elan auf die eigentliche pädagogische Arbeit konzentrieren können.

Frau Waldmann-Baudentisztl: Gibt es noch Fragen? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung.

Határozati javaslat

Tárgy: MNÁMK Intézményfenntartó és Működtető Közalapítvány 2018. évi beszámolójának és könyvvizsgálói jelentésének elfogadása

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése az MNÁMK Intézményfenntartó és Működtető Közalapítvány 2018. évi egyszerűsített éves beszámolóját, közhasznúsági jelentését, kiegészítő mellékletét, könyvvizsgálói jelentését az előterjesztés szerinti tartalommal elfogadja.

Felelős: elnök
Határidő: azonnal

Abstimmung
(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 30/2019 (04.27.) számú határozata:

Tárgy: MNÁMK Intézményfenntartó és Működtető Közalapítvány 2018. évi beszámolójának és könyvvizsgálói jelentésének elfogadása

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése az MNÁMK Intézményfenntartó és Működtető Közalapítvány 2018. évi egyszerűsített éves beszámolóját, közhasznúsági jelentését, kiegészítő mellékletét, könyvvizsgálói jelentését az előterjesztés szerinti tartalommal elfogadja.

Felelős: elnök
Határidő: azonnal

TOP 7
Haushaltsbericht, Gemeinnützigkeitsbericht der Audi Hungaria Schule Öffentliche Träger- und Betreiberstiftung 2018

Frau Waldmann-Baudentisztl: Hajnalka, könntest du etwas darüber sagen?

Frau dr. Gutai: Ich denke, es steht alles in der Vorlage geschrieben. Ich war jetzt aus gesundheitlichen Gründen bei der letzten Kuratoriumssitzung nicht dabei und Frau Schubert auch nicht. Ich denke, dass am wichtigsten ist, noch einmal zu erwähnen, worüber auch Frau Schubert schon berichtet hat, dass die größte investive Maßnahme 2018 der neue Kindergarten war. Die Maßnahme wurde erfolgreich abgeschlossen.

Frau Waldmann-Baudentisztl: Danke schön. Finanzausschuss?

Frau Tázer: Keine Ergänzung dazu. Wir schlagen vor, den Bericht anzunehmen.

Frau Waldmann-Baudentisztl: Gibt es noch Fragen dazu? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung.

Határozati javaslat:

Tárgy: Az AHIM Közalapítvány 2018. évi beszámolójának és könyvvizsgálói jelentésének elfogadása

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése az AHIM Közalapítvány 2018. évi egyszerűsített éves beszámolóját, közhasznúsági jelentését, kiegészítő mellékletét, könyvvizsgálói jelentését az előterjesztés szerinti tartalommal elfogadja.

Felelős: elnök
Határidő: azonnal

Abstimmung
(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 31/2019 (04.27.) számú határozata:

Tárgy: Az AHIM Közalapítvány 2018. évi beszámolójának és könyvvizsgálói jelentésének elfogadása

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése az AHIM Közalapítvány 2018. évi egyszerűsített éves beszámolóját, közhasznúsági jelentését, kiegészítő mellékletét, könyvvizsgálói jelentését az előterjesztés szerinti tartalommal elfogadja.

Felelős: elnök
Határidő: azonnal

TOP 8
Erste Modifizierung des Haushalts der LdU 2019

Frau Waldmann-Baudentisztl: Frau Tóth, FrauTázer, möchten Sie etwas dazu sagen?

Frau Tóth-Szabó: Én azt gondolom, hogy az első módosítás során értelemszerűen a közgyűlés által elfogadott 2018-as beszámolóban felsorolt maradványok kerültek beépítésre kiadás oldalon. 2018 novemberében fogadtuk el a költségvetést, akkor még a beállított normatívákat egy kalkulált számmal terveztük meg az intézményeknél. Azóta megérkezett a Magyar Államkincstár normatíva határozata, ezáltal 13 millióval több támogatás jut az intézményeknek. Ennek a bevétel és kiadás oldala is tervezésre került. Nem történt más, nincs semmi rendkívüli.

Frau Waldmann-Baudentisztl: Köszönöm.

Frau Tázer: Wir habrn keine Ergänzung dazu.

Frau Waldmann-Baudentisztl: Gibt es noch Fragen? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung.

Határozati javaslat:

Tárgy: A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata 2019. évi költségvetésének 1. sz. módosítása

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.), a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény, valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Korm. rendelet (továbbiakban: Ávr.) alapján, figyelembe véve Magyarország 2018. évi központi költségvetéséről szóló 2018. évi L. törvényt, az önkormányzat 2019. évi költségvetéséről a következő határozatot hozza:

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a 2019. évi költségvetésről szóló 129/2018.(12. 08.) számú határozatát (továbbiakban: Költségvetési határozat) az alábbiak szerint módosítja:

1. A Költségvetési határozat I.1. pontja helyébe a következő lép:

A 2019. évi költségvetés bevételeinek és kiadásainak főösszege

„A Közgyűlés a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata bevételi és kiadási főösszegét 438. 057. 000 Ft-tal növeli, ezáltal a **bevételi és kiadási főösszeget 5. 396. 830. 000 Ft-ban állapítja meg, mely azonos a költségvetési bevétel és kiadás főösszegével.**"

2. A Költségvetési határozat I.4 pontjában meghatározott 1-10. mellékletek helyére a következő mellékletek lépnek:

   (1) Az önkormányzati szintű és a költségvetési szervek bevételeit és kiadásait kiemelt előirányzatok szerinti bontásban az 1. számú melléklet tartalmazza.

(2) Az önkormányzati bevételeket bevételi forrásonként a 2. számú melléklet tartalmazza.
(3) A költségvetési szervek és az önkormányzati feladatellátás bevételeit bevételi forrásonként a 3. számú melléklet tartalmazza.
(4) Az önkormányzati kiadásokat előirányzatonként a 4. számú melléklet tartalmazza.
(5) A költségvetési szervek és az önkormányzati feladatellátás kiadásait előirányzatonként, valamint az engedélyezett létszámkereteket az 5. számú melléklet tartalmazza.
(6) Az önkormányzat működési és felhalmozási mérlegét, közgazdasági tagolásban a 6. számú melléklet tartalmazza.
(7) A költségvetési szervek és az önkormányzati feladatellátás felhalmozási kiadásait címenként a 7. számú melléklet tartalmazza.
(8) A tartalékok részletezését a 8. számú melléklet tartalmazza.
(9) Az önkormányzat által nyújtott támogatások részletezését a 9. számú melléklet tartalmazza.
(10) Az MNOÖ irányítása alatt álló költségvetési szervek létszámadatai a 10. számú melléklet tartalmazza.

Határidő: folyamatos
Felelős: elnök, elnökhelyettes, és költségvetési szervek vezetői

Abstimmung
(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 32/2019 (04.27.) számú határozata:

Tárgy: A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata 2019. évi költségvetésének 1. sz. módosítása

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.), a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény, valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Korm. rendelet (továbbiakban: Ávr.) alapján, figyelembe véve Magyarország 2018. évi központi költségvetéséről szóló 2018. évi L. törvényt, az önkormányzat 2019. évi költségvetéséről a következő határozatot hozza:

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a 2019. évi költségvetésről szóló 129/2018.(12. 08.) számú határozatát (továbbiakban: Költségvetési határozat) az alábbiak szerint módosítja:

1. A Költségvetési határozat I.1. pontja helyébe a következő lép:

A 2019. évi költségvetés bevételeinek és kiadásainak főösszege

„A Közgyűlés a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata bevételi és kiadási főösszegét 438. 057. 000 Ft-tal növeli, ezáltal a **bevételi és kiadási főösszeget 5. 396. 830. 000 Ft-ban állapítja meg, mely azonos a költségvetési bevétel és kiadás főösszegével.**"

2. A Költségvetési határozat I.4 pontjában meghatározott 1-10. mellékletek helyére a következő mellékletek lépnek:

(1) Az önkormányzati szintű és a költségvetési szervek bevételeit és kiadásait kiemelt előirányzatok szerinti bontásban az 1. számú melléklet tartalmazza.
(2) Az önkormányzati bevételeket bevételi forrásonként a 2. számú melléklet tartalmazza.
(3) A költségvetési szervek és az önkormányzati feladatellátás bevételeit bevételi forrásonként a 3. számú melléklet tartalmazza.
(4) Az önkormányzati kiadásokat előirányzatonként a 4. számú melléklet tartalmazza.
(5) A költségvetési szervek és az önkormányzati feladatellátás kiadásait előirányzatonként, valamint az engedélyezett létszámkereteket az 5. számú melléklet tartalmazza.
(6) Az önkormányzat működési és felhalmozási mérlegét, közgazdasági tagolásban a 6. számú melléklet tartalmazza.
(7) A költségvetési szervek és az önkormányzati feladatellátás felhalmozási kiadásait címenként a 7. számú melléklet tartalmazza.
(8) A tartalékok részletezését a 8. számú melléklet tartalmazza.
(9) Az önkormányzat által nyújtott támogatások részletezését a 9. számú melléklet tartalmazza.
(10) Az MNOÖ irányítása alatt álló költségvetési szervek létszámadatai a 10. számú melléklet tartalmazza.

Határidő: folyamatos
Felelős: elnök, elnökhelyettes, és költségvetési szervek vezetői

TOP 9
Antrag des Vereins für Ungarndeutsche Kinder auf Teilfinanzierung der Lohnkosten der Büroleiterin

Frau Waldmann-Baudentisztl: Ihr habt in der Vorlage den Brief vom VUK gesehen, es geht hier darum, dass sie die halbe Lohnfinanzierung von einem Büroleiter beantragen.

Frau Csordás: Ich bin Krisztina Csordás, die Büroleiterin vom Verband Ungarndeutscher Kinder. Vor zwei Jahren haben wir ein Büro in Pécs eröffnet, dort bin ich angestellt. Wir haben auch ein Büro in Szekszárd, dort sitzt die Buchhaltung. Wir haben sehr viele neue Programme, sehr viele neue Mitglieder. Wir beschäftigen uns mit den Kindern von 0-14 Jahren und mit den Familien auch. Wir möchten, dass die LdU meinen Lohn ein bisschen mitfinanziert, denn wir haben nur BMI-Gelder und Gelder aus weiteren Bewerbungen. Damit wir die Arbeit, die wir angefangen haben, weitermachen können, brauchen wir ein bisschen Unterstützung.

Frau Hock-Englender: Ich möchte noch etwas hinzufügen. Seit einigen Jahren habe ich in die Arbeit von VUK mehr Einsicht bekommen. Die Tätigkeit hat sich vervielfacht im Verhältnis zu den vorigen Jahren. Ich möchte diesen Antrag auch deshalb unterstützen, weil ich denke, dass wir landesweite Vereine, wie auch GJU, unterstützen, und VUK ist genauso mit dem Zuständigkeitsbereich für das ganze Land tätig. Ich würde jetzt nicht sagen, dass wir anfangen die Vereine zu unterstützen, weil das nicht in unserer Macht steht. Für landesweite Vereine aber sollte die Unterstützung da sein.

Frau Waldmann-Baudentisztl: Ja, ich bin auch der Meinung, dass wir die gleiche Chancen geben sollen, wie bei GJU und deshalb unterstütze ich den Antrag auch.

Frau Tázer: A Pénzügyi Bizottság is tárgyalta a napirendi pontot. Mi itt azt kértük, hogy egy kicsit részletesebben tudjunk az egyesület költségvetéséről. Bár a GJU-t már évek óta támogatjuk, ez egy új támogatás. Azért az ember mindig szeretne pontosabban és tisztán látni, legalábbis pénzügyileg. Ezért is javasoltuk a jövőre nézve azt is, hogy amikor tárgyalásra kerül, hogy mennyi támogatást szeretne akár a GJU, akár a VUK, egy hozzávetőleges költségtervet adjon le. Nekünk tudni kell, hogy amit mi adunk, az a működésének mekkora részét fedezi. Úgyhogy a jövőre nézve ez lesz majd a kérésünk minden támogatott civil szervezethez, hogy egy hozzávetőleges költségvetést adjon le majd amikor szóba kerül, hogy ki mennyi támogatást kér.
A kért támogatást javasolta a Pénzügyi Bizottság az egyesület részére, az előterjesztés tartalmazza, hogy a működési tartalék terhére.

Frau Waldmann-Baudentisztl: Danke schön. Helmut?

Herr Heil: Emellé jó lenne, ha évente egyszer a GJU is és a VUK is itt a közgyűlés előtt beszámolna. Nem ártana, hogy ha itt a közgyűlés előtt kicsit többet tudnánk meg a dolgokról. Az összes országos szervezet, akiket támogatunk, nem kivételezve a VUK-al és a GJU-val, a Landesrat is.

Frau Hock-Englender: Akár egy ugyanolyan írásbeli beszámolóval, ahogy Ritter Imre is csinálja, táblázatos formában.

Herr Ritter: A 2018-as költségvetésnél is elmondtam, hogy több mint 20 éven keresztül olyan helyzetben voltunk, hogy örültünk, hogy a legfontosabb intézményeink egyről kettőre tudnak lépni. A közgyűlési tagoktól az egyesületi vezetőkön át mindenki gyakorlatilag saját szabadideje, munkája, családja terhére csinálta, amit csinált. Ezért mondtam, hogy át kell, hogy gondoljuk újra a dolgokat, mert ha többet kívánunk az egyesületeinktől, többet kívánunk tenni a jövőnk érdekében és főleg a fiatalok érdekében, ezt nem lehet évtizedeken keresztül csak elhivatottságból és önszorgalomból a munkahely és a szabadidő terhére csinálni. Ha van arra lehetőségünk, ahogy most már van és lesz is, hogy támogatást adjunk, akkor azt gondolom, hogy ezt meg kell tenni a jövőnk érdekében. A másik oldalról viszont nyilvánvalóan ezt el kell számoltatni. Azért kell adni, hogy ezzel eredményt érjünk el. Ha ezt nem tesszük meg, akkor az ember jut egy olyan állapotba, ahol már a családja, munkája, normál élete rovására megy az, hogy erőn felül tesz a nemzetiségi ügyekben. Támogatom, hogy az országos egyesületeket, regionális egyesületeket elsősorban az LdU kísérje figyelemmel és segítse. A helyi egyesületeknek pedig első sorban a különböző nemzetiségi és egyéb pályázatok keretein belül próbálja meg hasznosítani.

Frau dr. Gutai: Támogatom a Pénzügyi Bizottság azon javaslatát, hogy minden évben egy költségtervet nyújtsanak be a támogatandó civil szervezetek. Szerettem volna megemlíteni annak ellenére, hogy az utóbbi 1-2 évben erről többször beszéltünk, hogy nyilván minden támogatott szervezetnek elszámolási kötelezettsége van, főszabályként február 15-ével ha jól emlékszem. Ennek az elszámolásnak a keretében szöveges beszámolót is kell mindenkinek készíteni. Hozzá kell tennem, hogy amikor én idekerültem a Hivatalba, akkor ezek a szöveges beszámolók sok helyen egy-két mondatosak voltak. Ehhez képest sokat fejlődtünk, belső ellenőrzés is volt ezen ügyekben. Már egy sokkal jobb szintet értünk el ezzel kapcsolatban. Az tény, hogy a közgyűlés ezeket a beszámolókat eddig nem látta. Esetleg arra kell kitalálni a megfelelő módot, hogy ezeket a beszámolókat a közgyűlés hogyan ismerheti meg.

Frau Tázer: Átruházott hatáskörben a Pénzügyi Bizottság is foglalkozhat vele.

Herr Manz: Als zivile Organisation kann sich VUK für Betriebskosten bewerben.

Frau Waldmann-Baudentisztl: Dann würde ich vorschlagen, dass wir neben diesem Beschluss einen weiteren Beschluss fassen sollen, darüber, dass die Förderanträge von den landesweiten Zivilorganisationen demnächst so eingereicht werden sollen, dass sie einen Finanzierungsplan dazu beilegen sollen. Gibt es Fragen? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung zu dem ursprünglichen Beschluss.

Határozati javaslat

Tárgy: Az Egyesület a Magyarországi Német Gyerekekért Irodavezetője 2019. évi bérének és járulékainak részbeni biztosítása

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése az Egyesület a Magyarországi Német Gyerekekért/Verein für Ungarndeutsche Kinder (székhelye: 7100 Szekszárd, Széchenyi u. 32.) irodavezetője 2019. évi bérének és járulékainak fedezetét mindösszesen 1.577.400,- Ft erejéig biztosítja a működési tartalék terhére.
A Közgyűlés felkéri az elnökhelyettest, hogy a támogatás egyösszegű utalása érdekében a szükséges támogatási szerződést az egyesület képviselőjével ésszerű határidőn belül kösse meg.

Határidő: 2019. május 15.
Felelős: elnökhelyettes

Abstimmung
(mit 26 Ja-Stimmen, 2 Enthaltungen angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 33/2019. (04.27.) számú határozata:

Tárgy: Az Egyesület a Magyarországi Német Gyerekekért Irodavezetője 2019. évi bérének és járulékainak részbeni biztosítása

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése az Egyesület a Magyarországi Német Gyerekekért/Verein für Ungarndeutsche Kinder (székhelye: 7100 Szekszárd, Széchenyi u. 32.) irodavezetője 2019. évi bérének és járulékainak fedezetét mindösszesen 1.577.400,- Ft erejéig biztosítja a működési tartalék terhére.
A Közgyűlés felkéri az elnökhelyettest, hogy a támogatás egyösszegű utalása érdekében a szükséges támogatási szerződést az egyesület képviselőjével ésszerű határidőn belül kösse meg.

Határidő: 2019. május 15.
Felelős: elnökhelyettes

Határozati javaslat

Tárgy: A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése által támogatni kívánt szervezetek költségvetési igényének, éves költségvetési tervének benyújtása

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Pénzügyi és Ellenőrző Bizottság 17/2019. (IV.17.) számú határozatában megfogalmazott javaslata alapján a Közgyűlés hatáskörébe tartozó támogatások esetében – a 2020. költségvetési évtől kezdődően - az éves

költségvetés tervezésekor a támogatni kívánt szervezettől, a támogatás mértékének megállapításához támogatási igényével egyidejűleg bekéri a támogatás évére készített költségtervét.

A Közgyűlés felkéri az MNOÖ Hivatalát, hogy készítse elő a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata által nyújtott támogatások rendjéről szóló szabályzat módosítását.

Határidő: 2019. szeptember 30.
Felelős: elnökhelyettes, hivatalvezető

Abstimmung
(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 34/2019. (04.27.) számú határozata:

Tárgy: A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése által támogatni kívánt szervezetek költségvetési igényének, éves költségvetési tervének benyújtása

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Pénzügyi és Ellenőrző Bizottság 17/2019. (IV.17.) számú határozatában megfogalmazott javaslata alapján a Közgyűlés hatáskörébe tartozó támogatások esetében – a 2020. költségvetési évtől kezdődően - az éves költségvetés tervezésekor a támogatni kívánt szervezettől, a támogatás mértékének megállapításához támogatási igényével egyidejűleg bekéri a támogatás évére készített költségtervét.

A Közgyűlés felkéri az MNOÖ Hivatalát, hogy készítse elő a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata által nyújtott támogatások rendjéről szóló szabályzat módosítását.

Határidő: 2019. szeptember 30.
Felelős: elnökhelyettes, hivatalvezető

TOP 10
Antrag des Verbandes der Deutschen Selbstverwaltungen in Nordungarn e.V. auf weitere Finanzierung einer zusätzlichen Kollegin in 2019

Frau Waldmann-Baudentisztl: Wir haben für ein halbes Jahr diese Lohnfinanzierung ohne gefragt zu haben eingebaut. Wir denken, dass wegen der Wahlen extra Aufgaben auftreten. Die Vorlage habt ihr gesehen. Herr Ritter, möchten Sie etwas dazu sagen?

Herr Ritter: Ich möchte nur so viel dazu sagen, dass es im Beschluss nicht drin ist, aber im schriftlichen Text ist der letzte Satz: „2020 évtől az ÉMNÖSZ működési támogatását ismételten a bértámogatás összege nélkül javasolja megállapítani." Wir haben es auch in der Geschäftsstelle voriges Wochenende so besprochen, dass nach der Wahl 2019 wir mit der Vollversammlung das ganze System durchdenken sollten. Auch hinsichtlich der Regionalbüroleiter. Das war ein sehr gutes System gewesen vor 25 Jahren und es hat auch gut funktioniert, aber heute haben wir ganz andere Möglichkeiten und Aufgaben. In 20 Jahren sind wir sehr viel weitergekommen, aber wir sollten einmal grundsätzlich bei allen Regionalvereinen und Büroleitern die Unterstützung, die Finanzierung, die Zusammenarbeit komplett durchdenken. Im November, Dezember, Januar ist

dafür die beste Zeit. Der Staatshaushalt wird jetzt im Juli angenommen, also wir werden unsere finanziellen Möglichkeiten für 2020 schon wissen. Danke sehr.

Frau Mammel: Ich weiß wieviel Arbeit bei ÉMNÖSZ ist. Wir sind jetzt 3 Leute bei ÉMNÖSZ, aber die Regionalbüroleiterin geht im November oder im Dezember in Rente.

Frau dr. Gutai: Csak két mondatot szeretnék hozzászólni. A múlt héten beszéltünk itt a Hivatalban Imrével arról, hogy megalapozott az, hogy a következő közgyűlés megalakulását követően vizsgáljuk felül a régiók működését, a regionális irodavezetők tevékenységét. Úgy gondolom, hogy ez teljesen helyénvaló. Ezért a jövőre nézve, hosszú távon most nem is kell határozatokat hozni, ennek akkor lesz a legjobb ideje.

Frau Waldmann-Baudentisztl: Ich schlage vor, den Antrag anzunehmen. Gibt es noch Fragen? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung.

Határozati javaslat

Tárgy: ***Az Észak-Magyarországi Német Önkormányzatok Szövetsége Egyesület 2019. évi kiegészítő bértámogatási igénye***

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése az Észak-Magyarországi Német Önkormányzatok Szövetsége Egyesület 2019. évi kiegészítő bértámogatási igényét mindösszesen 2.100.000,- Ft erejéig biztosítja a működési tartalék terhére.
A Közgyűlés felkéri az elnökhelyettest, hogy a támogatás egyösszegű utalása érdekében a szükséges támogatási szerződést az egyesület képviselőjével ésszerű határidőn belül kösse meg.

Határidő: 2019. május 15.
Felelős: elnökhelyettes

Abstimmung
(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 35/2019. (04.27.) számú határozata:

Tárgy: ***Az Észak-Magyarországi Német Önkormányzatok Szövetsége Egyesület 2019. évi kiegészítő bértámogatási igénye***

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése az Észak-Magyarországi Német Önkormányzatok Szövetsége Egyesület 2019. évi kiegészítő bértámogatási igényét mindösszesen 2.100.000,- Ft erejéig biztosítja a működési tartalék terhére.
A Közgyűlés felkéri az elnökhelyettest, hogy a támogatás egyösszegű utalása érdekében a szükséges támogatási szerződést az egyesület képviselőjével ésszerű határidőn belül kösse meg.

Határidő: 2019. május 15.
Felelős: elnökhelyettes

TOP 11
Vergütung von Frau Eva Waldmann-Baudentisztl, stellvertretende Vorsitzende in dem dem Zeitraum zwischen den 28. Januar 2019 und dem 27. April 2019

Frau Hock-Englender: Jetzt komme ich mit dem zusätzlichen Tagesordnungspunkt, den ihr als Tischvorlage ausgehändigt bekommen habt. Es geht darum, dass Frau Waldmann-Baudentisztl seit dem 28. Januar in der Position als stellvertretende Vorsitzende die Aufgaben von Frau Schubert zum Teil übernommen hat, in ehrenamtlicher Funktion. Ich denke, dass wir eine gewisse Vergütung dafür bestimmen sollten. Die Summe, die ihr hier sieht, ist für diese drei Monate 650.000,- Ft brutto. Das ist ein gewisser Prozentsatz von dem Gehalt des jeweiligen Vorsitzenden. 25%, so haben wir das hier errechnet. Wenn ihr damit einverstanden seid, dann möchte ich darum bitten, dass wir abstimmen.

Határozati javaslat:

Tárgy: Waldmann-né Baudentisztl Éva elnökhelyettes javadalmazása 2019. január 28-a és 2019. április 27-e között

Az MNOÖ Közgyűlése megköszöni Waldmann-né Baudentisztl Éva asszonynak a 2019. január 28-a és 2019. április 27-e közötti munkáját, melyet Schubert Olívia elnök asszony balesetét követően a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata elnökhelyetteseként végzett.
A Közgyűlés Waldmann-né Baudentisztl Éva részére a 2019. január 28-a és 2019. április 27-e közötti időszakra bruttó 650.000,- Ft összegű megbízási díjat állapít meg.
A Közgyűlés felkéri a Hivatalvezetőt, hogy a kifizetéshez szükséges intézkedéseket tegye meg.

Határidő: soron kívül
Felelős: Hivatalvezető

Abstimmung
(mit 27 Ja-Stimmen, 1 betroffenen Person angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 36/2019. (04.27.) számú határozata

Tárgy: Waldmann-né Baudentisztl Éva elnökhelyettes javadalmazása 2019. január 28-a és 2019. április 27-e között

Az MNOÖ Közgyűlése megköszöni Waldmann-né Baudentisztl Éva asszonynak a 2019. január 28-a és 2019. április 27-e közötti munkáját, melyet Schubert Olívia elnök asszony balesetét követően a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata elnökhelyetteseként végzett.
A Közgyűlés Waldmann-né Baudentisztl Éva részére a 2019. január 28-a és 2019. április 27-e közötti időszakra bruttó 650.000,- Ft összegű megbízási díjat állapít meg.
A Közgyűlés felkéri a Hivatalvezetőt, hogy a kifizetéshez szükséges intézkedéseket tegye meg.

Határidő: soron kívül
Felelős: Hivatalvezető

TOP 12
Entscheidung über die Bewerbung um den Direktorenposten der Institution Ungarndeutsches Kultur- und Informationszentrum und Bibliothek

Frau Waldmann-Baudentisztl: In der Vorlage habt ihr die Bewerbung gesehen, ich glaube das ist eine gut zusammengestellte Bewerbung von Frau Ambach. Frau Ambach möchten Sie vielleicht ergänzen?

Frau Ambach: Es war keine einfache Aufgabe von innen über meine Pläne und die Arbeit zu sprechen, weil ich im Oktober das schon seit 15 Jahren machen werde. Es ist natürlich so, dass wir sehr glücklich im Zentrum sind, und sehr stolz, dass wir so viele Projekte verwirklichen konnten und mit so viel Unterstützung diese durchführen konnten. Wir sind natürlich gewollt diese weiterzumachen, weiter zu arbeiten, damit wir noch mehr Leute erreichen in unseren Kreisen und auch über unsere Kreise hinaus, das Ungarndeutschtum noch bekannter zu machen. Natürlich haben wir viel erreicht auch im Bereich Onlinejournalistik und Facebook. Die Leute sind sehr interessiert an der Arbeit und an der Tätigkeit der Ungarndeutschen. Ich glaube das ist etwas ganz Besonderes und etwas ganz Wichtiges. Natürlich sollte die Zusammenarbeit mit den einzelnen Vereinen und Verbänden und Institutionen noch stärker werden, das ist sehr wichtig. Ich habe mich eigentlich beworben, weil ich immer noch Spaß an dieser Arbeit habe und immer noch hoffe Ideen zu haben, die ich verwirklichen möchte und weitermachen möchte. Ich hätte selber nicht gedacht, was man alles in diesen Kreisen machen kann und ich bin eigentlich auch der damaligen Vollversammlung sehr dankbar, dass ich kurz nach Uniabschluss als Berufseinsteiger direkt so eine große Verantwortung übernehmen durfte. Ich glaube das Beste und Interessanteste daran war, dass ich immer Freiraum bekommen habe, meine Ideen zu verwirklichen. Ich habe auch sehr viel Unterstützung und Ideen von anderen bekommen. Natürlich ist es nicht nur meine Arbeit, es ist auch eine Arbeit eines Teams, die auch wirklich sehr viel dafür tun, dass alles reibungslos läuft. Ich möchte Ihnen und Euch danken, dass ich die 15 Jahre machen durfte, und ich bin sehr zuversichtlich, dass ihr mit meiner Arbeit zufrieden seid, und dass ich auch das Vertrauen für die nächsten 5 Jahre bekommen kann. Danke schön.

Herr Manz: Der Ausschuss für Kultur und Medien hat sich mit der Bewerbung von Frau Ambach beschäftigt. Der Ausschuss ist der Meinung, dass es eine sehr gute Bewerbung ist, kurz und bündig verfasst, man kann einen sehr guten Eindruck und Blick haben über die bisherige Arbeit vom Zentrum. Man sieht die Ergebnisse, die man erreichen konnte, man sieht auch den jetzigen Zustand, wo Zentrum steht. Überall findet man auch gute Ideen, wie man die Tätigkeit erweitern kann. Der Ausschuss hat auch viel darüber gesprochen, wie man die Jugend in die Arbeit einbeziehen kann und es ist uns auch bekannt, dass Praktikanten beim Zentrum tätig sind. Junge Leute, die einen Einblick gewinnen können, wie Ungarndeutsche Kultur funktioniert. Bisher waren hauptsächlich Jugendliche aus dem Ausland dabei, die für uns langfristig nicht so nützlich sein können, weil sie hier nur einige Monate verbringen und dann weggehen. Es wäre gut, wenn man Jugendliche aus unseren Kreisen dort anstellen könnte als Praktikanten, die man aber auch ein bisschen finanziell unterstützen könnte. Es wäre eine gute Gelegenheit Jugendliche anzustellen, die dann Lust kriegen, sich zu informieren und ihre Identität stärken zu können. Wenn von 10 nur eine später aktiv mitmacht, dann haben wir schon gewonnen. Der Ausschuss ist einstimmig dafür, dass Frau Ambach ihre Tätigkeit weiterhin ausüben soll in den kommenden 5 Jahren, so wie sie es in ihrer Bewerbung geschildert hat. Dass sie das Zentrum entwickelt, dass man ein modernes Bild vermittelt. Der Ausschuss wünscht dazu gute Arbeit.

Frau Waldmann-Baudentisztl: Danke. Gibt es noch Fragen?

Herr Taschner: Ich habe selber mehrmals das Institut besucht und habe selber Erfahrungen gemacht, ich war immer sehr zufrieden und ich kann mir nur Mónika als Direktorin vorstellen.

Frau Waldmann-Baudentisztl: Gibt es noch Fragen? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung.

Beschlussantrag

Betreff: Ernennung der Direktorin der Institution Ungarndeutsches Kultur- und Informationszentrum und Bibliothek (Zentrum)

Die Vollversammlung unterstützt die Bewerbung von Mónika Ambach um den Direktorenposten der Institution Ungarndeutsches Kultur- und Informationszentrum und Bibliothek und ernennt sie für den Zeitraum vom 1. Oktober 2019 bis zum 30. September 2024 zur Direktorin.
Die Vollversammlung beauftragt die Vorsitzende, mit Frau Mónika Ambach einen befristeten Arbeitsvertrag abzuschließen. Den monatlichen Grundgehalt der Direktorin legt die Vollversammlung in brutto 710.000,- Ft fest. Als weitere Vergütung erhält sie einen 13. Bruttomonatsgehalt.

Verantwortlich: Vorsitzende
Frist: 15. September 2019

Abstimmung
(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Beschluss Nr. 37/2019 (27. 04.) der Vollversammlung der LdU:

Betreff: Ernennung der Direktorin der Institution Ungarndeutsches Kultur- und Informationszentrum und Bibliothek (Zentrum)

Die Vollversammlung unterstützt die Bewerbung von Mónika Ambach um den Direktorenposten der Institution Ungarndeutsches Kultur- und Informationszentrum und Bibliothek und ernennt sie für den Zeitraum vom 1. Oktober 2019 bis zum 30. September 2024 zur Direktorin.
Die Vollversammlung beauftragt die Vorsitzende, mit Frau Mónika Ambach einen befristeten Arbeitsvertrag abzuschließen. Den monatlichen Grundgehalt der Direktorin legt die Vollversammlung in brutto 710.000,- Ft fest. Als weitere Vergütung erhält sie einen 13. Bruttomonatsgehalt.

Verantwortlich: Vorsitzende
Frist: 15. September 2019

TOP 13
Modifizierung der Gründungsurkunde des Valeria Koch Bildungszentrums

Frau Waldmann-Baudentisztl: Es geht darum, dass die Schülerzahlen ein bisschen umstrukturiert wurden.

Frau Hock-Englender: Eigentlich geht es darum, dass in der Gründungsurkunde angegeben werden musste wie viele Schüler in der Grundschule, wie viele im Gymnasium, im Schülerwohnheim und innerhalb des Gymnasiums in der 0. Klasse und in der 9. Klasse sind. Die Gesamtschülerzahl wird sich nicht ändern, nur die Proportionen ändern sich. Wir mindern die Zahlen in der Grundschule und wollen im Gymnasium ein bisschen erhöhen, bzw. die 0. Klasse von 20 auf 30 Leute erhöhen. Wie gesagt, grundsätzlich ändert das nichts, nur die Proportionen. Das muss bis zum 31. Mai gemacht werden.

Frau Waldmann-Baudentisztl: Gibt es noch Fragen? Keine. Wir haben zwei Beschlussvorschläge, ich bitte um Abstimmung beider Beschlüsse.

1. Határozati javaslat

Tárgy: A Koch Valéria Gimnázium, Általános Iskola, Óvoda, Kollégium és Pedagógiai Intézet Alapító Okirata módosítása

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXC törvény 83. § (2) bekezdése a) pontjában kapott felhatalmazása alapján a Koch Valéria Gimnázium, Általános Iskola, Óvoda, Kollégium és Pedagógiai Intézetet átszervezi, azzal, hogy az intézménybe felvehető tanulók maximális létszáma változatlanul 920 fő marad.
Az iskolatípuson belül az alábbi változások állnak be:

Iskolatípus	Hatályos létszám	Változás utáni létszám
Általános iskola	640 fő	**610 fő**
Gimnázium	260	**280 fő**
Gimnázium előkészítő	20	**30**
Összesen:	**920**	**920**

A Közgyűlés elfogadja jelen határozat mellékletét képező Koch Valéria Gimnázium, Általános Iskola, Óvoda, Kollégium és Pedagógiai Intézet Alapító Okirata módosítását.
A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a Magyar Államkincstárnál járjon el az Alapító Okirat módosítása nyilvántartásba vétele érdekében.

Határidő: 2019. április 30.
Felelős: Elnök

Abstimmung
(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 38/2019 (04.27.) számú határozata:

Tárgy: A Koch Valéria Gimnázium, Általános Iskola, Óvoda, Kollégium és Pedagógiai Intézet Alapító Okirata módosítása

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXC törvény 83. § (2) bekezdése a) pontjában kapott felhatalmazása alapján a Koch Valéria Gimnázium, Általános Iskola, Óvoda, Kollégium és Pedagógiai Intézetet átszervezi, azzal, hogy az intézménybe felvehető tanulók maximális létszáma változatlanul 920 fő marad.

Az iskolatípuson belül az alábbi változások állnak be:

Iskolatípus	Hatályos létszám	Változás utáni létszám
Általános iskola	640 fő	**610 fő**
Gimnázium	260	**280 fő**
Gimnázium előkészítő	20	**30**
Összesen:	**920**	**920**

A Közgyűlés elfogadja jelen határozat mellékletét képező Koch Valéria Gimnázium, Általános Iskola, Óvoda, Kollégium és Pedagógiai Intézet Alapító Okirata módosítását.
A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a Magyar Államkincstárnál járjon el az Alapító Okirat módosítása nyilvántartásba vétele érdekében.

Határidő: 2019. április 30.
Felelős: Elnök

2. Határozati javaslat

Tárgy: A Koch Valéria Gimnázium, Általános Iskola, Óvoda, Kollégium és Pedagógiai Intézet módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt Alapító Okirata elfogadása

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése elfogadja jelen határozat mellékletét képező Koch Valéria Gimnázium, Általános Iskola, Óvoda, Kollégium és Pedagógiai Intézet Alapító Okiratát a módosításokkal egységes szerkezetben.
A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a Magyar Államkincstárnál járjon el a módosított Alapító Okirat nyilvántartásba vétele érdekében.

Határidő: 2019. április 30.
Felelős: Elnök

Abstimmung
(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 39/2019 (04.27.) számú határozata:

Tárgy: A Koch Valéria Gimnázium, Általános Iskola, Óvoda, Kollégium és Pedagógiai Intézet módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt Alapító Okirata elfogadása

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése elfogadja jelen határozat mellékletét képező Koch Valéria Gimnázium, Általános Iskola, Óvoda, Kollégium és Pedagógiai Intézet Alapító Okiratát a módosításokkal egységes szerkezetben.
A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a Magyar Államkincstárnál járjon el a módosított Alapító Okirat nyilvántartásba vétele érdekében.

Határidő: 2019. április 30.
Felelős: Elnök

TOP 14
Fortsetzung der Renovierung und Erweiterung des Valeria Koch Bildungszentrums

Frau dr. Gutai: Es geht darum, dass die stellvertretende Vorsitzende damit beauftragt bzw. ermächtigt wird, die nötigen Schritte für den Beginn der Investition vorzunehmen, die nötigen Verträge abzuschließen. Es ist also nur eine Ermächtigung, das Geld steht zur Verfügung und wir müssen mit der Maßnahme beginnen. Wir hoffen, dass das Geld innerhalb von ein paar Tagen ankommt.

Frau Waldmann-Baudentisztl: Gibt es noch Fragen? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung.

Határozati javaslat

Tárgy: A Koch Valéria Iskolaközpont épület felújításának és átalakításának II. üteme

Az MNOÖ Közgyűlése a Koch Valéria Iskolaközpont épület felújítása és átalakítása II. ütemének megkezdésével egyetért.
A II. ütem megvalósításához rendelkezésre áll a Miniszterelnökség által biztosított bruttó 110.000.000,- Ft, valamint – szükség esetén - a Koch Valéria Iskolaközpont 2018. évi pénzmaradványa, így a beruházás megvalósítható.

A Közgyűlés továbbá felkéri az elnökhelyettest, hogy a beruházás megvalósításához szükséges kötelezettségvállalásokat tegye meg és hozza meg a szükséges intézkedéseket.

Határidő: értelemszerűen
Felelős: elnökhelyettes

Abstimmung
(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 40/2019 (04.27.) számú határozata:

Tárgy: A Koch Valéria Iskolaközpont épület felújításának és átalakításának II. üteme

Az MNOÖ Közgyűlése a Koch Valéria Iskolaközpont épület felújítása és átalakítása II. ütemének megkezdésével egyetért.
A II. ütem megvalósításához rendelkezésre áll a Miniszterelnökség által biztosított bruttó 110.000.000,- Ft, valamint – szükség esetén - a Koch Valéria Iskolaközpont 2018. évi pénzmaradványa, így a beruházás megvalósítható.

A Közgyűlés továbbá felkéri az elnökhelyettest, hogy a beruházás megvalósításához szükséges kötelezettségvállalásokat tegye meg és hozza meg a szükséges intézkedéseket.

Határidő: értelemszerűen
Felelős: elnökhelyettes

TOP 15
Ausübung des Zustimmungsrechts bzgl. der Übernahme der Trägerschaft einer Nationalitäteneinrichtung durch die örtliche deutsche Nationalitätenselbstverwaltung

Frau Waldmann-Baudentisztl: Das ist der Kindergarten in Deutschtewel. In der Vorlage habt ihr gelesen, dass es den Vorschriften entspricht. Herr Babits, möchten Sie etwas sagen?

Herr Babits: Die Gemeinde ist zu uns gekommen, ob die Deutsche Selbstverwaltung den Kindergarten übernehmen würde. Wir hatten eine Sitzung und wir haben beschlossen den Kindergarten zu übernehmen.

Herr Schindler: Der Bildungsausschuss hat darüber gesprochen, es entspricht allen Kriterien und wir möchten es vorschlagen, dass die Vollversammlung den Antrag annimmt.

Frau Waldmann-Baudentisztl: Gibt es noch Fragen? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung.

Határozati javaslat

Tárgy: Egyetértési jog gyakorlása a Közös Fenntartású Ugodi Óvoda Nagyteveli Német Nemzetiségi Tagóvoda nemzetiségi intézmény fenntartói joga átvétele kapcsán

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése Nagytevel Német Nemzetiségi Önkormányzata azon döntésével, mellyel az Ugod-Bakonyszücs-Bakonykoppány-Nagytevel Óvodafenntartó Társulás által fenntartott Közös Fenntartású Ugodi Óvoda Nagyteveli Német Nemzetiségi Tagóvoda (8562 Nagytevel, Kossuth utca 56.; OM azonosító: 036904) köznevelési intézmény fenntartói joga 2019/2020 tanév, ill. nevelési évtől való átvételéről határozott, egyetért.

A Közgyűlés felkéri az elnökhelyettest, hogy a határozatot közölje az érintettekkel.

Határidő: 2019. május 3.
Felelős: Elnökhelyettes

Abstimmung
(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 41/2019 (04.27.) számú határozata:

Tárgy: Egyetértési jog gyakorlása a Közös Fenntartású Ugodi Óvoda Nagyteveli Német Nemzetiségi Tagóvoda nemzetiségi intézmény fenntartói joga átvétele kapcsán

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése Nagytevel Német Nemzetiségi Önkormányzata azon döntésével, mellyel az Ugod-Bakonyszücs-Bakonykoppány-Nagytevel Óvodafenntartó Társulás által fenntartott Közös Fenntartású Ugodi Óvoda Nagyteveli Német Nemzetiségi Tagóvoda (8562 Nagytevel, Kossuth utca 56.; OM azonosító: 036904) köznevelési intézmény fenntartói joga 2019/2020 tanév, ill. nevelési évtől való átvételéről határozott, egyetért.

A Közgyűlés felkéri az elnökhelyettest, hogy a határozatot közölje az érintettekkel.

Határidő: 2019. május 3.
Felelős: Elnökhelyettes

TOP 16
Feststellung der Mensagebühren an den Bildungseinrichtungen der LdU

Frau Waldmann-Baudentisztl: Diese müssen jedes Jahr festgelegt werden.

Frau Hock-Englender: Ich würde sagen, das bedarf auch keiner Erklärung, das muss gemacht werden. Wir sind nicht teurer als alle anderen in der Stadt.

Frau Tóth-Szabó: Eddig az volt a gyakorlat minden közoktatási intézménynél, hogy a helyi városi önkormányzat által meghirdetett térítési díjnak a nyersanyag normáját vettük át. A Német Nemzetiségi Gimnázium és Kollégiumnál egyszerűen el kellett térni ettől. A főváros 2015 óta nem nyúl az étkezési térítési díjakhoz. 265,- Ft-ért adtunk eddig ebédet, most a nyersanyag norma 374,- Ft. Nekünk a rezsiköltséget alapból nem térítik. Az, hogy a normatíva különbözetét is mi a saját költségvetésünkből gazdálkodjuk ki, az nem megy. Ezért kértem a Pénzügyi Bizottságot egyeztetve Tápai Ildikó igazgató asszonnyal, hogy az iskola az étkeztető cég nyersanyag normájának az értékével megegyező térítési díjat állapítson meg. Egyeztettem a többi közoktatási intézménnyel, náluk ez nem így van, de ők is erősen fontolgatják, mert annyira eltér az étkeztető cég normája a városétól. A városok pedig nem nyúlnak hozzá, nem tudom, hogy ez tudatos-e vagy sem. Pécs város sem nyúlt hozzá 2015 óta, ha jól tudom. A Német Nemzetiségi Gimnázium nem tudja ezt megtenni. Éves szinten 1,5 millió forint csak az, hogy a nyersanyag norma különbözetét kifizettük eddig a gyerekek helyett. Elég a rezsi oldala, ami szintén emelkedik az étkezési díjban,.

Frau Waldmann-Baudentisztl: Finanzausschuss?

Frau Tázer: Csatlakozom az Ildikóhoz. Egy szociális jellegű kérdés a gyermekétkeztetés, amire mi nem kapunk finanszírozást. Mi nem tudjuk ezt, mint egy nagyváros átvállalni.

Frau Tóth-Szabó: Saját bevételünk, semmink nincsen. Hozzá kell tennem, hogy nagyon sok a kedvezményesen étkeztetett diák, amit alapból finanszírozunk.

Herr Ritter: Ezzel kapcsolatban az ONÖSZ-szel volt egy egyeztetés.

Frau Hock-Englender: Az ONÖSZ és Ritter Imre kezdeményezésére azok az országos önkormányzatok ülnek össze, akiknek oktatási-nevelési rendszerük van és összeszedjük azokat a pontokat, amik a finanszírozáshoz és egy csomó mindenhez kell. Még nyers állapotban van az anyag, ezért nem szeretnék részletekről beszélni, de ez is téma, a vonatkozó törvény kiegészítéséhez. A települési önkormányzatok kapnak ilyenfajta támogatást, és abban a jogszabályi helyben nincsenek benne a nemzetiségi önkormányzatok. Ezen dolgozunk most 5 vagy 6 országos önkormányzattal. Imre megkapja az anyagot. Sok ötletünk van a finanszírozás javítására a nemzetiségi önkormányzatok által fenntartott intézmények kapcsán.

Herr Schindler: Az Oktatási Bizottság elfogadta.

Frau Waldmann-Baudentisztl: Gibt es noch Fragen? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung.

1. Határozati javaslat

Tárgy: Étkezési térítési díjak megállapítása a Koch Valéria Iskolaközpontban

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Koch Valéria Iskolaközpontban az intézményi étkezési térítési díjakat felülvizsgálta és az 58/2018 (04.21.) sz. határozatban foglaltak szerint változatlanul hagyja.
A Koch Valéria Iskolaközpontban az intézményi étkezési térítési díjak 2019. június 1-től:

Koch Valéria Iskolaközpont	**térítési díj 2019.06.01-től**
óvodai étkezés	350 Ft + Áfa/adag
általános iskolai napközi (alsó)	410 Ft + Áfa/adag
általános iskolai napközi (felső)	440 Ft + Áfa/adag
általános iskolai ebéd (alsó)	265 Ft + Áfa/adag
általános iskolai ebéd (felső)	280 Ft + Áfa/adag
gimnáziumi ebéd	300 Ft + Áfa/adag
kollégiumi ellátás	640 Ft + Áfa/adag

A Közgyűlés az 58/2018 (04.21.) sz. határozatát egyidejűleg hatályon kívül helyezi.

Határidő: 2019. május 31., folyamatos
Felelős: Elnökhelyettes, intézményvezető

Abstimmung
(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 42/2019 (04.27.) számú határozata:

Tárgy: Étkezési térítési díjak megállapítása a Koch Valéria Iskolaközpontban

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Koch Valéria Iskolaközpontban az intézményi étkezési térítési díjakat felülvizsgálta és az 58/2018 (04.21.) sz. határozatban foglaltak szerint változatlanul hagyja.
A Koch Valéria Iskolaközpontban az intézményi étkezési térítési díjak 2019. június 1-től:

Koch Valéria Iskolaközpont	**térítési díj 2019.06.01-től**
óvodai étkezés	350 Ft + Áfa/adag
általános iskolai napközi (alsó)	410 Ft + Áfa/adag
általános iskolai napközi (felső)	440 Ft + Áfa/adag
általános iskolai ebéd (alsó)	265 Ft + Áfa/adag
általános iskolai ebéd (felső)	280 Ft + Áfa/adag
gimnáziumi ebéd	300 Ft + Áfa/adag
kollégiumi ellátás	640 Ft + Áfa/adag

A Közgyűlés az 58/2018 (04.21.) sz. határozatát egyidejűleg hatályon kívül helyezi.

Határidő: 2019. május 31., folyamatos
Felelős: Elnökhelyettes, intézményvezető

2. Határozati javaslat

Tárgy: Étkezési térítési díjak megállapítása a Friedrich Schiller Gimnázium és Kollégiumban

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Friedrich Schiller Gimnázium és Kollégiumban az intézményi étkezési térítési díjakat felülvizsgálta és az 59/2018 (04.21.) sz. határozatban foglaltak szerint változatlanul hagyja.
A Friedrich Schiller Gimnázium és Kollégiumban az intézményi étkezési térítési díjak 2019. június 1-től:

Friedrich Schiller Gimnázium és Kollégium	**térítési díj 2019.06.01-től**
gimnáziumi ebéd	266 Ft + Áfa/adag
gimnáziumi reggeli	165 Ft + Áfa/adag
gimnáziumi vacsora	278 Ft + Áfa/adag

A Közgyűlés az 59/2018 (04.21.) sz. határozatát egyidejűleg hatályon kívül helyezi.

Határidő: 2019. május 31., folyamatos
Felelős: Elnökhelyettes, intézményvezető

Abstimmung
(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 43/2019 (04.27.) számú határozata:

Tárgy: Étkezési térítési díjak megállapítása a Friedrich Schiller Gimnázium és Kollégiumban

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Friedrich Schiller Gimnázium és Kollégiumban az intézményi étkezési térítési díjakat felülvizsgálta és az 59/2018 (04.21.) sz. határozatban foglaltak szerint változatlanul hagyja.
A Friedrich Schiller Gimnázium és Kollégiumban az intézményi étkezési térítési díjak 2019. június 1-től:

Friedrich Schiller Gimnázium és Kollégium	**térítési díj 2019.06.01-től**
gimnáziumi ebéd	266 Ft + Áfa/adag
gimnáziumi reggeli	165 Ft + Áfa/adag
gimnáziumi vacsora	278 Ft + Áfa/adag

A Közgyűlés az 59/2018 (04.21.) sz. határozatát egyidejűleg hatályon kívül helyezi.

Határidő: 2019. május 31., folyamatos
Felelős: Elnökhelyettes, intézményvezető

3. Határozati javaslat

***Tárgy:* Étkezési térítési díjak megállapítása a Német Nemzetiségi Gimnázium és Kollégiumban**

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Német Nemzetiségi Gimnázium és Kollégiumban az intézményi étkezési térítési díjakat és a 60/2018 (04.21.) sz. határozatban foglaltak szerint változatlanul hagyja.
A Német Nemzetiségi Gimnázium és Kollégiumban az intézményi étkezési térítési díjak 2019. szeptember 1-től:

Német Nemzetiségi Gimnázium és Kollégium	**térítési díj 2019.09.01-től**
gimnáziumi ebéd	374 Ft + Áfa/adag
kollégiumi reggeli	164 Ft + Áfa/adag
kollégiumi vacsora	232 Ft + Áfa/adag

A Közgyűlés a 60/2018 (04.21.) sz. határozatát egyidejűleg hatályon kívül helyezi.

Határidő: 2019. augusztus 30., folyamatos
Felelős: Elnökhelyettes, intézményvezető

Abstimmung
(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 44/2019 (04.27.) számú határozata:

***Tárgy:* Étkezési térítési díjak megállapítása a Német Nemzetiségi Gimnázium és Kollégiumban**

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Német Nemzetiségi Gimnázium és Kollégiumban az intézményi étkezési térítési díjakat és a 60/2018 (04.21.) sz. határozatban foglaltak szerint változatlanul hagyja.
A Német Nemzetiségi Gimnázium és Kollégiumban az intézményi étkezési térítési díjak 2019. szeptember 1-től:

Német Nemzetiségi Gimnázium és Kollégium	**térítési díj 2019.09.01-től**
gimnáziumi ebéd	374 Ft + Áfa/adag
kollégiumi reggeli	164 Ft + Áfa/adag
kollégiumi vacsora	232 Ft + Áfa/adag

A Közgyűlés a 60/2018 (04.21.) sz. határozatát egyidejűleg hatályon kívül helyezi.

Határidő: 2019. augusztus 30., folyamatos
Felelős: Elnökhelyettes, intézményvezető

TOP 17
Feststellung der Schulgelder für die ausländischen Schüler/innen an den Bildungseinrichtungen der LdU

Frau Waldmann-Baudentisztl: Möchte jemand etwas dazu sagen?

Herr Schindler: Der Bildungsausschuss hat auch diesen Tagesordnungspunkt behandelt, wir haben festgestellt, dass es jedes Jahr ein ständiges Programm ist darüber zu sprechen. Die Summen sind relativ hoch, aber in der Anlage kann man auch unterschiedliche Kriterien finden, wonach diese Kosten vielleicht niedriger werden können. Der Bildungsausschuss war damit einverstanden und schlägt vor den Beschlussantrag anzunehmen.

Frau Waldmann-Baudentisztl: Danke schön. Finanzausschuss?

Frau Tázer: Ja, wir haben auch vorgeschlagen das anzunehmen. Wir haben darüber gesprochen, ob das überhaupt noch ein Muss ist, über diesen Tagesordnungspunkt zu sprechen. Wir haben darum gebeten, dass es gesetzlich nachgeforscht wird, ob es ein Muss ist, oder nicht.

Frau Hock-Englender: Beim Finanzausschuss habe ich das aufgeworfen. A Pénzügyi Bizottságon én vetettem föl, hogy az oktatási jogszabályok módosultak annyira, hogy most már nincs bent az oktatási jogszabályokban az, hogy az a gyerek tanulhat Magyarországon állami költségen, akinek a szülei legalább 3 hónapot kereső tevékenységet folytattak és adót fizettek, hanem gyakorlatilag bárki, ha van magyarországi lakcímkártyája. Ebben az értelemben már nem fizet senki tandíjat, régebben fizettek. Nyilván a másik jogszabályok nem érték még ezt utol, tudjuk jól, hogy mennyi jogszabályharmonizációs probléma van. Ez nekünk minden évben egy felesleges munka igazából, mert nincs, aki tandíjat fizessen.

Frau Waldmann-Baudentisztl: Gibt es noch Fragen? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung.

Határozati javaslat

Tárgy: Intézményi tandíjak megállapítása a nem magyar állampolgárságú és a magyar állampolgárokkal nem azonos jogállású tanulók részére

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a tandíjat a 2019/2020 tanévre vonatkozóan a

I. Koch Valéria Gimnázium, Általános Iskola, Óvoda, Kollégium és Pedagógiai Intézet (7624 Pécs, Tiborc u. 28/1.) intézményben – intézményegységenként - az alábbiak szerint állapítja meg:

1. óvoda intézményegység: 628.000,- Ft/tanév
2. általános iskolai intézményegység, 1-4. évfolyamon: 891.000,- Ft/tanév
3. általános iskolai intézményegység, 5-8. évfolyamon: 492.000,- Ft/tanév
4. gimnázium intézményegység: 1.059.000,- Ft/tanév
5. kollégium intézményegység: 751.000,- Ft/tanév

II. Friedrich Schiller Gimnázium és Kollégium (2085 Pilisvörösvár, Szabadság u. 21.) intézményben az alábbiak szerint állapítja meg:

1. gimnázium: 710.000,- Ft/tanév
2. kollégium: 797.000,- Ft/tanév

III. Német Nemzetiségi Gimnázium és Kollégium (1203 Budapest, Serény u. 1.) intézményben az alábbiak szerint állapítja meg:

1. gimnázium: 843.000,- Ft/tanév
2. kollégium: 1.162.000,- Ft/tanév

A tandíj mértékét a Közgyűlés egész tanévre állapítja meg azzal, hogy a felülvizsgálatot minden év május 31. napjáig elvégzi.
Az MNOÖ Közgyűlése a tandíj mérséklésével kapcsolatos eljárásrendet a határozat 1. számú melléklete szerint állapítja meg.
A Közgyűlés jelen határozatával a 2019/2020 tanévtől a 61/2018 (04.21.) számú határozatát hatályon kívül helyezi.

Határidő: 2019/2020. tanévtől, a felülvizsgálat tekintetében: évente május 31.
Felelős: elnökhelyettes

Abstimmung
(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 45/2019 (04.27.) számú határozata:

Tárgy: Intézményi tandíjak megállapítása a nem magyar állampolgárságú és a magyar állampolgárokkal nem azonos jogállású tanulók részére

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a tandíjat a 2019/2020 tanévre vonatkozóan a

I Koch Valéria Gimnázium, Általános Iskola, Óvoda, Kollégium és Pedagógiai Intézet (7624 Pécs, Tiborc u. 28/1.) intézményben – intézményegységenként - az alábbiak szerint állapítja meg:

1. óvoda intézményegység: 628.000,- Ft/tanév
2. általános iskolai intézményegység, 1-4. évfolyamon: 891.000,- Ft/tanév
3. általános iskolai intézményegység, 5-8. évfolyamon: 492.000,- Ft/tanév
4. gimnázium intézményegység: 1.059.000,- Ft/tanév
5. kollégium intézményegység: 751.000,- Ft/tanév

II Friedrich Schiller Gimnázium és Kollégium (2085 Pilisvörösvár, Szabadság u. 21.) intézményben az alábbiak szerint állapítja meg:

1. gimnázium: 710.000,- Ft/tanév
2. kollégium: 797.000,- Ft/tanév

III Német Nemzetiségi Gimnázium és Kollégium (1203 Budapest, Serény u. 1.) intézményben az alábbiak szerint állapítja meg:

1. gimnázium: 843.000,- Ft/tanév
2. kollégium: 1.162.000,- Ft/tanév

A tandíj mértékét a Közgyűlés egész tanévre állapítja meg azzal, hogy a felülvizsgálatot minden év május 31. napjáig elvégzi.
Az MNOÖ Közgyűlése a tandíj mérséklésével kapcsolatos eljárásrendet a határozat 1. számú melléklete szerint állapítja meg.
A Közgyűlés jelen határozatával a 2019/2020 tanévtől a 61/2018 (04.21.) számú határozatát hatályon kívül helyezi.

Határidő: 2019/2020. tanévtől, a felülvizsgálat tekintetében: évente május 31.
Felelős: elnökhelyettes

TOP 18
Prinzipielle Entscheidung über die erneute Aufstellung des eigenständigen Ungarndeutschen Pädagogischen Institutes

Frau Waldmann-Baudentisztl: Ihr wisst alle, dass wir lange Jahre ein pädagogisches Institut gehabt haben und dann haben sich die Rechtsvorschriften so geändert, dass das Institut nicht weiter als ein eigenständiges Institut funktionieren konnte. Deswegen wurde es Teil vom Valeria Koch Bildungszentrum. Mit den neuen Aufgaben, in erster Linie wegen des Stipendienprogramms, aber auch wegen den vielen übernommenen Institutionen wäre es sinnvoll das pädagogische Institut als selbstständiges Institut zurückzustellen.

Frau Hock-Englender: Vor einigen Jahren, als das pädagogische Institut noch selbstständig war und das gesetzliche Umfeld sich geändert hat, als die POKs aufgestellt worden sind, hat man die pädagogischen Institute eingestellt. Mit dem Hintergrund darf heute nur ein Institut selbstständig funktionieren, das einzelne Konfessionen hat, besonders die katholische Kirche, solche pädagogischen Institute, die sichern können, dass das Institut 17 Mitarbeiter hat, einen eigenständigen Sitz, Infrastruktur und praktisch sämtliche Bereiche des Unterrichts abdeckt, von Sport bis Ungarisch usw. Von dem Moment hatten wir natürlich keine Chance selbstständig zu bleiben. Ein bisschen haben wir die Sache in die Länge gezogen, bis die Komitatsbehörde in Pécs uns nicht ein bisschen auf den Kopf geklopft hat, und dann haben wir das pädagogische Institut ins Valeria Koch Bildungszentrum integriert, damit wir die Betriebsgenehmigung erhalten und behalten können. Ich muss ehrlich sein und sagen, dass wir in dem Moment auch nicht ganz rechtmäßig funktionieren, weil es im Gesetz heißt, „köznevelési intézmény, amely oktatást, nevelést folytat, annak nem lehet olyan köznevelési intézmény a része, amely nem folytat oktatás-nevelést." Bisher hat es die Komitatsbehörde noch nicht bemerkt. Dadurch dass jetzt wirklich viele Aufgaben dazugekommen sind, haben wir im Moment schon 5 Leute. Das gesetzliche Umfeld hat sich während dessen dank des Ministeriums auch geändert, nur leider haben die ein bisschen falsch gehandelt, nicht ganz in unserem Interesse. Heute steht im Gesetz - und sie waren sehr stolz auf diese Modifizierung der Regierungsverordnung -, dass die Nationalitäten auch mit halbem Personal, also mit 8 Leuten ein pädagogisches Institut betreiben können, wenn diese Nationalität weniger als 4 Institutstypen hat. Kraszlán István hat mir sehr stolz diese Gesetzesstelle gezeigt, und ich sollte froh sein, dass er das durchgeboxt hat. In dem Moment habe ich gesagt, das ist schön und gut, aber die Deutschen haben leider 4 Typen: Kindergarten, Grundschule, Gymnasium und Schülerwohnheim und in dem Moment gilt das für uns wieder nicht. Deshalb brauchen wir jetzt diese prinzipielle Zusage, damit wir anfangen können an dieser Sache etwas zu ändern. Wir müssen jetzt 2 Gesetzesstellen ändern. Einmal diese, die ich erwähnt habe, dass es nicht weniger als 4 sondern 4 heißt, und zweitens, dass im Tätigkeitsbereich immer noch drin steht, dass wir alle Bereiche abdecken müssen, was ich gesagt habe. Wir wollen nur Sprache, Literatur und Volkskunde und die in der Nationalitätensprache unterrichteten Fächer abdecken. Zwei Gesetzesänderungen müssen wir einleiten und dann natürlich noch Gelder für

einem Sitz finden, weil im Valeria Koch Bildungszentrum nichts mehr frei ist, und auch im Hof können wir nichts mehr bauen usw. Es geht jetzt darum, dass die Vollversammlung uns dazu ermächtigt, dass wir überhaupt mit dieser Geschichte beginnen können und das an Herrn Ritter weiterleiten. Appel László arbeitet schon an den gesetzlichen Fragen. Es ist auch für einen Schulleiter eine zusätzliche Belastung so ein großes Institut als Teilinstitut zu haben. Ezen kívül a KIR nem fogadja be Weigert József intézményegység-vezetőt, minden évben probléma, hogy tanár vagy nem tanár.

Herr Ritter: Ich war sehr froh, als Ibolya im Parlament diesen Vorschlag gemacht hat, dass wir das versuchen sollen, wieder ein selbstständiges Institut zu machen, weil ich denke, dass wir nicht mehr erfolgreich arbeiten können, wenn wir das nicht machen. Wir sind jetzt noch in der Zeit, darum ist es sehr wichtig, dass ihr eine prinzipielle Entscheidung fasst. Ich muss schon im Mai im Staatshaushaltsplan 2020 eine kalkulierte Summe einstellen. Mit den Gesetzesänderungen haben wir bis September Zeit. Wir haben Zeit abzustimmen, es fertig zu machen und im Herbst dann was zum Parlament gehört, das beim Parlament, was zur Regierung, das mit der Regierung abzustimmen und zu ändern. Dann können wir alles bis Jahresende soweit bringen, dass wir am 1. Januar 2020 wissen wie das Institut aufgestellt werden kann, mit wieviel Personal, welche Aufgaben usw. Wir sind jetzt in der guten Situation, dass es sicher ist, dass es nur ein nationalitätenpädagogisches Institut geben wird. Wir können die normalen pädagogischen Institute auslassen. Dort können wir selbst für uns bestimmen, was wichtig ist, die Aufgaben, die Personalseite, die Unterstützungen usw. so formulieren, wie es für uns optimal ist. Wenn wir jetzt zum positiven Beschluss kommen, dann können wir Schritt für Schritt bis Herbst oder bis Jahresende alles ausarbeiten.

Herr Schultheisz: Kommen Kunstschulen später nicht dazu um dann der fünfte Typ zu sein?

Frau Hock-Englender: Dann müssen wir fünf sagen, aber ich weiß es jetzt nicht, darüber reden wir noch später. Aber danke. Dann müssen wir das so formulieren.

Frau Waldmann-Baudentisztl: Es geht jetzt darum, dass wir überhaupt anfangen darüber zu reden.

Frau Hock-Englender: Auf jeden Fall möchte ich nicht, dass wir alle Bereiche abdecken müssen, denn das schaffen wir nicht.

Herr Schindler: Der Bildungsausschuss unterstützt die Idee.

Frau Waldmann-Baudentisztl: Gibt es noch Fragen? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung.

Határozati javaslat

Tárgy: Elvi döntés az önálló Magyarországi Német Pedagógiai Intézet ismételt létrehozásáról

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata szükségesnek tartja, hogy a német nemzetiségi oktatási és kulturális autonómia biztosításával kapcsolatos jelentős többletfeladatok ellátására, rendszerszerű megoldására visszaállítsa, létrehozza az önállóan működő Magyarországi Német Pedagógiai Intézetet.

Az MNOÖ Közgyűlése felkéri az MNOÖ elnökét, hogy - a német parlamenti képviselővel, a Koch Valéria Iskolaközpont igazgatójával, valamint a Koch Valéria Iskolaközpont Magyarországi Német Pedagógiai Intézményegységének vezetőjével közösen – részletesen tekintse át az önálló Magyarországi Német Pedagógiai Intézet felállításához szükséges jogszabályi, személyi, finanszírozási, feladat- és hatásköri feltételeket.

Az MNOÖ Közgyűlése felkéri az elnököt, hogy a szakmai feltételek kidolgozását követően terjessze elő az intézmény alapításához szükséges dokumentumokat.

Határidő: Folyamatos
Felelős: Elnök

Abstimmung
(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 46/2019 (04.27.) számú határozata:

Tárgy: ***Elvi döntés az önálló Magyarországi Német Pedagógiai Intézet ismételt létrehozásáról***

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata szükségesnek tartja, hogy a német nemzetiségi oktatási és kulturális autonómia biztosításával kapcsolatos jelentős többletfeladatok ellátására, rendszerszerű megoldására visszaállítsa, létrehozza az önállóan működő Magyarországi Német Pedagógiai Intézetet.

Az MNOÖ Közgyűlése felkéri az MNOÖ elnökét, hogy - a német parlamenti képviselővel, a Koch Valéria Iskolaközpont igazgatójával, valamint a Koch Valéria Iskolaközpont Magyarországi Német Pedagógiai Intézményegységének vezetőjével közösen – részletesen tekintse át az önálló Magyarországi Német Pedagógiai Intézet felállításához szükséges jogszabályi, személyi, finanszírozási, feladat- és hatásköri feltételeket.

Az MNOÖ Közgyűlése felkéri az elnököt, hogy a szakmai feltételek kidolgozását követően terjessze elő az intézmény alapításához szükséges dokumentumokat.

Határidő: Folyamatos
Felelős: Elnök

TOP 19
Prinzipielle Entscheidung über die Erweiterung und Abwicklung des Stipendienprogramms für Nationalitätenpädagogen

Frau Waldmann-Baudentisztl: Wie ihr das aus der Vorlage entnehmen konntet, geht es darum, dass das Programm nicht nur die Kindergärtner bzw. Kindergärtnerinnen betrifft, sondern auch die Lehrerinnen und Fachlehrer, die in der Nationalitätensprache unterrichten. Nach unseren Berechnungen wird es ca. 400 Studenten betreffen. Letztes Mal haben wir darüber entschieden, dass wir für dieses Schuljahr die Abwicklung übernehmen und im Februar haben wir dann darüber gesprochen, dass es sinnvoll wäre dieses Programm in unserer eigenen Hand zu behalten und auch die weitere Abwicklung irgendwie unter der LdU zu machen.

Herr Ritter: Die prinzipielle Entscheidung ist auch deshalb wichtig, weil wir mit dem Stipendienprogramm weitergehen müssen, der 1. September wird sehr schnell kommen. Ich kann sagen, wir haben jetzt schon 4-5 Gespräche gehabt mit Politikern, Staatssekretären, mit den Universitäten und allen Instituten, die etwas damit zu tun haben. Voriges Jahr wurde das Programm von den anderen sehr gut angenommen, alle sind damit einverstanden, dass die LdU mit den betroffenen 5-6 anderen Landesselbstverwaltungen und mit dem Pädagogischen Institut zusammengearbeitet hat. Davon ist abhängig, dass wir für die Zukunft die Möglichkeit schaffen die Aufgabe abzuwickeln. Ich bitte euch, das anzunehmen.

Frau Hock-Englender: Azt látnunk kell, hogy amikor ez az ösztöndíjprogram indult, akkor az MNOÖ vállalta fel a többi nemzetiség ösztöndíjának a kezelését is, ez a forma látszott egyedül járható útnak. Utána szóba került a Miniszterelnökség részéről, hogy az ő ösztöndíjprogramjuk lesz, ez most már nem tud így működni. Voltak beszélgetések, hogy egy évig csináljuk és utána átadjuk. Amikor a Parlamentben volt legutóbb az egyetemek, főiskolák képviselőivel megbeszélés, én ott egy kicsit megvilágosodtam. A Klebelsberg ösztöndíj esetében a Bethlen Gábor Alapkezelő kezeli a támogatást és a Klebelsberg ösztöndíjasok a Klebelsbergen Központon keresztül kapják meg, tehát van egy köztes szervezet a Bethlen Gábor és az intézmények között és ez a Klebelsberg Központ. A Bethlen Gábor Alapkezelőtől közvetlenül nem fog tudni menni az, hogy ők az egyes hallgatóknak az ösztöndíjat folyósítsák, kell egy köztes szervezet. Nem annyira adtuk be könnyen a derekunkat, volt sok aggodalmunk, mert iszonyatos munka, hogy az MNOÖ legyen a köztes szervezet. Most 86 ösztöndíjasunk van és ez sem volt kevés. Nyilván az indulásnál sokkal több olyan feladat volt, ami most már nincsen, de ha ez 400-ra megy fel, akkor ez egy jelentősen megnövekedett feladat. Ez volt az a pont, amikor Ritter úrnak mondtam, hogy a pedagógiai intézetet önállósítani kell és ki kell bővíteni, neki kell utána ezt a feladatot végeznie. Mindenképpen azt gondolom, hogy ide az LdU-ba a hivatalba is kell valaki, aki be fog tudni segíteni, mert a napi munka mellett ez nagyon sok munka. Abban maradtunk, hogy ennek megteremtődik a feltétele, és akkor az a valaki, aki itt most a hivatalban ezt a munkát segíti, utána a pedagógiai intézet felállásakor munkatársként a pedagógiai intézetbe kerül. Itt tartunk most. Én azt gondolom, hogy ezt az ösztöndíjat meg kell mentenünk mindenképpen, mert az már most látszik az óvodapedagógusok jelentkezésének a számán, hogy mekkorát dobott a jelentkezési kedven. És ez egy olyan vívmány, amit nem szabad elengednünk. Azt próbáljuk meg, hogy hogyan tudjuk megoldani és ebben mindenki nagyon nagy partner volt, és ezt köszönöm is mindenkinek.

Herr Ritter: Én is csak kiegészíteni szeretném annyival, hogy ez az egész ösztöndíj program összességében fel fog futni 1000-1500 főre, miután már az első évfolyamok munkába állnak. Ahogy említettem, egyszerűen óriási bűn lenne ezt a lehetőséget kihagyni. Mindenki egyhangúan és örömmel elfogadja, hogy ez nemzetiségi keretben maradjon. Mivel ennek a 80-85%-a mindig is német lesz, ez a legjobb felállás. Tischvorlage-nak odaraktunk mindenkinek egy kis gondolatébresztőt, amit összeírtam. Ha végiggondoljátok azt, hogy az LdU, az ifjúsági szervezetek, a Landesrat, a helyi önkormányzatok, a regionális intézmények a következő években rendszeresen 750-800 német nemzetiségi főiskolai-egyetemi nemzetiségi pedagógus hallgatót tudnak bevonni így, ez egy óriási lehetőség. Tudom, hogy többször nekimentünk a táncpedagógia oktatástól sok mindennek és esélytelenek voltunk. Most viszont minden egyetem pénzt fog kapni a nemzetiségi óvodapedagógus és nemzetiségi pedagógusképzésre is. Ezzel szemben követelhetjük tőlük, hogy ebben meg ebben legyenek partnerek. Egészen más lehetőségünk lesz a továbbiakban, mint ami eddig volt. Olvassátok át és próbálja mindenki továbbgondolni és hozzátenni a saját ötleteit, gondolatait. Ha ezt jól felépítjük, ha ezt jól indítjuk el, beláthatatlan pozitív hatásokat tudunk majd elérni a jövőre nézve.

Frau Hock-Englender: A Klebelsberg Központ – és ez egy óriási munka – elhelyezi az ösztöndíjasait. A hallgató megjelöl 3 megyét, hogy ő melyikben szeretne elhelyezkedni, és a Klebelsberg Központ felajánlja neki azokat az intézményeket, amelyekben keresnek ilyen embert. Neki azokból valamit el kell fogadnia. Még utána vár ránk, hogy ezt is koordináljuk, mert nem azt akarjuk, hogy a jól csengő intézményekbe menjenek tömegével és akkor a másikban meg nem lesz senki. Ez még egy iszonyú munka lesz utána is. Ezt nem lehet az LdU-tól így kérni. Ezt látom megoldásnak, csak nem máról holnapra.

Frau Waldmann-Baudentisztl: Alapvetően itt arról van szó, hogy körül kell járni és fel kell állítani azt a körülményrendszert, aminek a teljesülése esetén az önkormányzat ezt meg tudja csinálni és meg kell teremteni ezt a feltételrendszert, ami mellett az önkormányzati napi munka bonyolítása mellett ezt az ösztöndíjrendszert sikeresen végig tudjuk vinni, ezt célozza most ez az előkészítő határozat igazából.

Herr Schindler: Nagyon innovatívnak érezzük a lépést és mindenképp jó, ha a tanárképzésre is továbbfejlődik ez az ösztöndíjprogram. Azt mi is látjuk, hogy az LdU keretei jelenleg ehhez kicsik. Ezért is javasoljuk az elfogadást.

Köhlerné Koch Ilona elhagyta a termet, 27 tag van jelen.

Frau Waldmann-Baudentisztl: Gibt es noch Fragen? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung.

Határozati javaslat

Tárgy: Elvi döntés a Nemzetiségi Pedagógus Ösztöndíj Program kiterjesztéséről, bővítéséről, lebonyolításáról

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata egyetért a nemzetiségi pedagógus ösztöndíj program kiterjesztésével és bővítésével – a szükséges személyi és pénzügyi feltételek biztosítása esetén – vállalja annak folyamatos lebonyolítását.
Az MNOÖ Közgyűlése felkéri az MNOÖ elnökét, elnökhelyettesét, hogy - a német parlamenti képviselővel közösen - tegye meg a szükséges lépéseket a program kiterjesztése és lebonyolítása érdekében.

Határidő: Folyamatos
Felelős: Elnök, Elnökhelyettes

Abstimmung
(mit 27 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 47/2019 (04.27.) számú határozata:

Tárgy: Elvi döntés a Nemzetiségi Pedagógus Ösztöndíj Program kiterjesztéséről, bővítéséről, lebonyolításáról

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata egyetért a nemzetiségi pedagógus ösztöndíj program kiterjesztésével és bővítésével – a szükséges személyi és pénzügyi feltételek biztosítása esetén – vállalja annak folyamatos lebonyolítását.

Az MNOÖ Közgyűlése felkéri az MNOÖ elnökét, elnökhelyettesét, hogy - a német parlamenti képviselővel közösen - tegye meg a szükséges lépéseket a program kiterjesztése és lebonyolítása érdekében.

Határidő: Folyamatos
Felelős: Elnök, Elnökhelyettes

TOP 20
Bericht der Arbeitsgruppe zur Auswahl der von der Otto-Heinek-Nachwuchsförderung finanzierten Projekte

Frau Waldmann-Baudentisztl: Dazu haben wir auch eine Tischvorlage. Ich möchte Frau Wolfart darum bitten, dass sie uns mit der Tischvorlage ein bisschen weiterhilft.

Frau Wolfart: Das wichtigste ist zusammengefasst. Wir haben an den zwei Sitzungen von den etwa 5-6 Vorschlägen 3 ausgewählt, die geblieben sind. Das erste ist aktuell die Unterstützung des Preisausschreibens des Landeslehrpfads in Baje. Die Frist ist schon abgelaufen und die Arbeiten sind schon angekommen, es muss in zwei Wochen eine Entscheidung getroffen werden. Wir haben in Ausarbeitung das Ausschreiben für den Otto-Heinek-Preis für junge ungarndeutsche Wissenschaftler. Es ist eine sehr schöne Aufgabe. Die Ausschreibung werden wir möglichst so gestalten, dass da genügend Zeit bleibt für die Beurteilung der Bewerbungen, denn es werden hoffentlich wissenschaftlich fundierte, vom Ausmaß her größere Arbeiten eingereicht, das braucht also Zeit. Wir werden die Ausschreibung in der nächsten Sitzung vorlegen. Es soll zweijährlich stattfinden, das erste Mal nächstes Jahr bereits. Die Übergabe soll dann bei der Landesgala erfolgen. Eine Otto-Heinek-Nachwuchskonferenz für Wissenschaftler in Zusammenarbeit mit den Hochschulen und Universitäten, die immer im Zwischenjahr stattfinden soll. Das erste Mal dann 2021. Eine solche Konferenz hat schon einmal vor ein paar Jahren im HdU stattgefunden und die Arbeiten, die hier vorgelegt werden, sollen auch in Buchform erscheinen. Das wäre unsere Bitte. Danke.

Frau Waldmann-Baudentisztl: Danke schön. Gibt es noch Fragen dazu? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung.

Bechli Erzsébet elhagyta a termet, 26 tag van jelen

Beschlussantrag

Betreff: Projekte, die von der Otto-Heinek-Nachwuchsförderung finanziert werden

Die Vollversammlung beschließt folgende Projekte von der Otto-Heinek-Nachwuchsförderung zu finanzieren:

1. Preise der Ausschreibung im Zusammenhang mit dem Landeslehrpfad in Baje „Zukunft der Ungarndeutschen" - 2019 (bis zu 200.000,- Forint). Nach dem Einsendeschluss wird eine Expertengruppe über die Preisträger entscheiden. Die Vollversammlung bittet die Leiterin der Geschäftsstelle danach die Auszahlung der Preisgelder vorzunehmen.

   Verantwortlich: Leiterin der Geschäftsstelle
   Frist: innerhalb von 14 Tagen nach der Entscheidung über die Preisträger

2. **Otto-Heinek-Preis** an ungarndeutsche Wissenschaftler (bis 40 Jahren) für eine herausragende Dissertation bzw. wissenschaftliche Publikation (ab 2020 alle zwei Jahre)
   Die Vollversammlung beauftragt die Arbeitsgruppe mit der Ausarbeitung der Ausschreibung des Otto-Heinek-Preises.

   Verantwortlich: Leiterin der Arbeitsgruppe
   Frist: nächste Sitzung der Vollversammlung

3. **Otto-Heinek-Nachwuchskonferenz**, die in Zusammenarbeit mit den Universitäten und Hochschulen veranstaltet werden soll, und an der Studierende zum Thema ihrer Diplom- oder Magisterarbeiten referieren können. Die Referate könnten in der Reihe „Wissenschaft" der Neue-Zeitung-Bücher publiziert werden (ab 2021 alle zwei Jahre).
   Die Vollversammlung beauftragt die Arbeitsgruppe mit den möglichen Partnern Kontakt aufzunehmen und ein Konzept auszuarbeiten.

   Verantwortlich: Leiterin der Arbeitsgruppe
   Frist: 31. Januar 2020

Abstimmung
(mit 26 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Beschluss Nr. 48/2019 (27.04.) der Vollversammlung der LdU:

Betreff: Projekte, die von der Otto-Heinek-Nachwuchsförderung finanziert werden

Die Vollversammlung beschließt folgende Projekte von der Otto-Heinek-Nachwuchsförderung zu finanzieren:

4. Preise der Ausschreibung im Zusammenhang mit dem Landeslehrpfad in Baje „Zukunft der Ungarndeutschen" - 2019 (bis zu 200.000,- Forint). Nach dem Einsendeschluss wird eine Expertengruppe über die Preisträger entscheiden. Die Vollversammlung bittet die Leiterin der Geschäftsstelle danach die Auszahlung der Preisgelder vorzunehmen.

   Verantwortlich: Leiterin der Geschäftsstelle
   Frist: innerhalb von 14 Tagen nach der Entscheidung über die Preisträger

5. **Otto-Heinek-Preis** an ungarndeutsche Wissenschaftler (bis 40 Jahren) für eine herausragende Dissertation bzw. wissenschaftliche Publikation (ab 2020 alle zwei Jahre)
   Die Vollversammlung beauftragt die Arbeitsgruppe mit der Ausarbeitung der Ausschreibung des Otto-Heinek-Preises.

   Verantwortlich: Leiterin der Arbeitsgruppe
   Frist: nächste Sitzung der Vollversammlung

6. **Otto-Heinek-Nachwuchskonferenz**, die in Zusammenarbeit mit den Universitäten und Hochschulen veranstaltet werden soll, und an der Studierende zum Thema ihrer Diplom- oder Magisterarbeiten referieren können. Die Referate könnten in der Reihe „Wissenschaft" der Neue-Zeitung-Bücher publiziert werden (ab 2021 alle zwei Jahre).

Die Vollversammlung beauftragt die Arbeitsgruppe mit den möglichen Partnern Kontakt aufzunehmen und ein Konzept auszuarbeiten.

Verantwortlich: Leiterin der Arbeitsgruppe
Frist: 31. Januar 2020

TOP 21
Bericht des Jugendausschusses über die LdU-Jugendkonferenz 2019 und über die Jugendtagung der AGDM

Herr Radóczy: In der Vertretung von Emil Koch werde ich berichten. Zwischen 29-31 März fand in Veszprém die 5. Jugendkonferenz der LdU statt. Unser Thema war die Nationalitätenselbstverwaltungswahlen und wir wollten eine Kommunikationsstrategie für die Jugend bei den Wahlen ausarbeiten. Darüber hinaus wollten wir noch die bisherigen Ergebnisse der bisherigen Jugendstrategie der LdU evaluieren. Es war eine sehr erfolgreiche Konferenz, es gab mehr als 30 Teilnehmer aus 20 Ortschaften und 6 Komitaten. Von diesen mehr als 30 Leuten gab es 10 neue Teilnehmer. Wir hatten sehr gute Referenten, dr. Attila Buzál und Emmerich Ritter. Die Workshop-Leiter waren die Mitglieder des Jugendausschusses, Emil Koch und Kinga Gáspár. Die Kommunikationsstrategie haben wir so aufgebaut, dass die ungarndeutsche Jugend und die jungen Kandidaten bei den Wahlen eine Marke sind. Wir haben ein Slogan gesucht und die Stärken dieser Marke ein bisschen erörtert. Unser Slogan heißt „Jugend – die Brücke in die Zukunft", die drei Hauptstärken sind die Modernität, die Offenheit und die Verbundenheit mit der ungarndeutschen Gemeinschaft. Es gibt auch Unterelemente: wir sind modern, weil wir innovativ sind, wir haben gute technische Kenntnisse, wir haben eine bewusste ungarndeutsche Identität und wir haben eine gute Arbeitsmoral. Wir sind offen, weil wir fähig sind ständig etwas Neues zu lernen. Meistens haben wir ausgezeichnete Fremdsprachenkenntnisse, nicht nur deutsche sondern auch englische und andere, in der heutigen Welt ist das sehr wichtig. Wir haben Interesse an einem guten Kontakt mit den Partnergemeinden, wir wissen, dass vielerorts diese Kontakte ein bisschen veraltet sind, und erfrischt werden müssen. Vielerorts braucht man eine neue Generation, die das weitermacht. Wir sind auch mit der ungarndeutschen Gemeinschaft sehr verbunden, weil wir im Vereinsleben aktiv sind. Wir sind gut organisiert und wir halten die Interessenvertretung für sehr wichtig. Diese sind die Stärken der jungen Kandidaten und wir möchten alle dazu ermuntern, junge Kandidaten bei den Wahlen zu unterstützen, dass diejenigen, die wirklich für unsere Volksgruppe etwas tun möchten, auch drankommen. Die wichtigsten Kanäle, wo wir unsere Kommunikation machen möchten, sind die gewöhnlichen, aber wir möchten auch einige Kampagnenvideos machen. Der Jugendausschuss der LdU versucht mit seinen Mitteln junge Kandidaten zu unterstützen.
Zwischen dem 4-7. April fand in Dänemark die erste AGDM Jugendtagung statt, mit 20 Jugendvertretern. Die Hauptthemen waren neue Strategien in der Jugendarbeit der deutschen Minderheiten, Zukunft – Strukturen und Stärkung des Netzwerks, Besuch bei den Institutionen der gastgebenden deutschen Minderheit in Dänemark. An dieser Veranstaltung war unsere Vertreterin Bettina Emmert, die Vizevorsitzende der GJU. Am Wichtigsten ist: sie haben einige wichtige Ziele erarbeitet. Sie haben auch einen Jugendkoordinator gewählt, die Aufgaben dieses Koordinators festgelegt. Später werden diese auch zusammengefasst, als eine Strategie, der die Jugendorganisationen der AGDM-Länder folgen wollen. Der erste Jugendkoordinator wurde Patrik Lompart, der Vorsitzende der Karpatendeutschen Jugend in der Slowakei. Er wird als Aufgaben haben: die AGDM und die Jugendorganisationen zu verbinden, die Jugendlichen über die Arbeit der AGDM und umgekehrt zu berichten und bei der Organisation weiterer Jugendtagungen oder anderer Treffen aktiv mitzuhelfen. Vielen Dank für die Aufmerksamkeit.

Frau Waldmann-Baudentisztl: Eins möchte ich hinzufügen. Es ist sehr wichtig, dass die Jugend in die Arbeit und in das Ungarndeutschtum einbezogen wird, aber ich glaube man darf nicht vergessen, dass die Jugend auch ausgebildet werden muss von den erfahrenen Leuten. Deshalb ist es wichtig, dass auch erfahrene Leute in die Landesselbstverwaltung kommen. Danke schön. Man darf nicht vergessen, dass es wichtig ist, dass auch die Erfahrung mit der jungen Mentalität irgendwie zusammenkommt. Hat jemand Fragen?

TOP 22
Bericht über die Erneuerung des Jugendlagers in Városlőd/Waschludt

Frau Freund: Az előző közgyűlésen láttátok a képeket, hogy milyen szép lett a tábor. Az I. és a II. ütem befejeződött, mind a 10 ház megújult, melegítőkonyhás apartmanok lettek, a gyerekek és a felnőttek el vannak ragadtatva tőle. A környezetünk is megszépült, a sportpálya is megnyílt, egy napelemes kiserőművünk létesült, amivel a házak fűtésének és ellátásának a plusz költségeit ki tudjuk egyenlíteni. A házakat ezelőtt gázzal fűtöttük, most villannyal. Plusz villanybojlerok, rezsók, mikrósütők, hűtők vannak minden házban. Ez plusz áramköltséggel jár, de az erőművünk az előző év tapasztalatai alapján kiegyenlíti. A III. és IV. ütemben tervezzük az ebédlőnek, a konyhának és a vizesblokknak a felújítását. Az ebédlő felújításával ott tartunk, hogy kell egy statikai felmérést készíteni, mivel a 90-es években épült ebédlőnek a falai repednek. Felvettük a kapcsolatot az akkori ellenőrrel. Szerinte az alapok jók, ez egy nagy megkönnyebbülés. A középső résznek a feltöltésénél lehet a gond, mert azt télen készítették az akkori eljárások szerint. El kellett költeni a pénzt, nem volt idejük megvárni a tavaszt, ez most itt vissza fog ütni. A statikai felmérés meg fogja mutatni, hogy ez mennyi plusz költséggel fog járni. Ezen kívül egy gépészeti felmérés is készül arról, hogy mi az, ami fontos ahhoz, hogy a konyha működni tudjon. A villanyvezeték nyomvonalának a tervezését is elkezdtük, márciusra kellett volna elkészülnie, április végéig kértek haladékot, most még egy hónapot kértek. Annyira le vannak terhelve, hogy az engedélyeztetést egyszerűen nem bírják. Ettől függetlenül az építkezést elkezdhetjük. Gondunk lesz az őszi-téli étkeztetéssel, mert ha az ebédlő épül, akkor nincs olyan helyünk, ahol csoportot tudunk étkeztetni, amire engedélyt is kaphatnánk. Az első ötlet az, hogy műanyag evőeszközökkel műanyag tányérból egyenek a vendégek. Mint erdei iskola, egészséges életmódra nevelő intézmény, én ezt nagyon nem támogatnám, de eddig ez az egy megoldás van. Ezt én szeretném kikerülni. Ezen kívül készül egy üzleti terv arról, hogy milyen funkciója legyen a konyhának és az ebédlőnek. Most a Városlődi Önkormányzat kizárólagos használati jogában van az étkező-konyha épülete, de az önkormányzat felajánlotta, hogy az egész ebédlőt, étkeztetést beadja a közösbe. Ez azt jelenti, hogy ki kell találnunk, hogy milyen formában működtessük. Melegítő konyha, vagy főzőkonyha legyen. Bérbe adjuk, vagy mi üzemeltessük. Erre fog majd az üzleti terv elkészülni több verzióval. Akkor már el lehet dönteni, hogy esetleg mi az a plusz, ami még kell a tervbe vagy maradhat úgy, ahogy az eddigi tervek elkészültek. Ennyit tudok jelenleg mondani, ha előrébb leszünk, akkor majd megint jelentek. Köszönöm!

Frau Waldmann-Baudentisztl: Danke schön, köszönöm szépen! Van valakinek kérdése?

Frau Tázer: Mint ahogy a pénzügyi bizottsági ülésen is beszéltünk erről, most is említettük az üzleti tervet. Ez mikorra készül el?

Frau Freund: Május végére.

Frau Tázer: Köszönöm szépen. Ez viszonylag fontos. Még egy kérdésünk lenne a honlappal kapcsolatban. Mikor tervezitek a frissítést? Mert ha most valaki felmegy a honlapra, akkor az új faházakról semmi nincs fent. Bárkinek ajánlanánk, nem tudunk róla mutatni semmit.

Frau Freund: A galériában fent vannak a képek, a főoldalon a főképet még nem tudtuk cserélni, az még tárgyalás alatt van. Most készültünk el, tehát az építkezésről nem tettünk fel képeket. Most készültek el a gyógynövénykertek a házak előtt, most tudtunk olyan képeket csinálni, amiket már érdemes feltenni. Több irányba elkezdtük a tárgyalást a honlap felújításával kapcsolatosan, már csak hetek-hónapok kérdése.

Frau Tázer: Én úgy tudom, hogy a házak már egy éve elkészültek, és belső fotókat fel lehetett volna tenni. Úgy gondolom, hogy ezekkel le vagyunk jelentősen maradva. A honlapon nem kerül említésre, hogy történt valami.

Frau Freund: A galériában fent van.

Frau Tázer: De ha valaki nem tudja, hogy mi történt, az nem biztos, hogy ki fogja találni, hogy ez egy felújítás és van 10 darab ilyen ház. Erre nem jön rá a galériából. Szeretnénk kérni, hogy ha lehet, ez ne hetek kérdése legyen, csak át kell írni a szöveget és felrakni a honlapra. Nem kell új honlap, a jelenlegi szerintem elég lenne.

Frau Freund: A jelenlegi, az a régi honlapunk és az már abszolút nem aktuális a külalakjában.

Frau Tázer: Persze, de ha nem cseréljük ki a szöveget, akkor még hetekig nem lesz semmi. Most itt van a szezon, keresik az emberek nyárra vagy akár már őszre a szállásokat.

Frau Freund: Nyárra már le vagyunk foglalva.

Frau Tázer: Az akkor szuper, de őszre is kereshetnek még.

Frau Waldmann-Baudentisztl: Azt gondolom, hogy nem arról van szó, hogy egy teljesen új honlapot kell csinálni, hanem frissíteni kellene az aktuális honlapot. Azért az nem tarthat hetekig-hónapokig. Én mindenképpen támogatnám ezt a javaslatát a pénzügyi bizottságnak, hogy fejlesztések történjenek ezen a téren is.

Herr Schuth: Ich wollte nur sagen, dass die Hauptstadt ein Jugendlager mit 60 Kindern dort hinbringen wollte, aber sie haben leider keinen Platz mehr bekommen, also wir müssen nicht sehr große Werbung machen für den Iglauer Park, der ist gut ausgelastet.

Frau Tázer: Doch müssen wir, im Herbst und im Winter muss es auch ausgelastet sein, außer den Ferienzeiten. Es muss im ganzen Jahr betrieben werden, nicht nur in den Sommerferien.

Frau Freund: In diesem Winter möchte ich keine große Werbung haben, da wir die Gäste nicht verköstigen können. Damit müssen wir jetzt leben, wir müssen warten, bis alles fertig ist, damit wir auch etwas anbieten können. Weit und breit bei Városlőd gibt es kein Restaurant, oder Gaststätte. Wenn die Gäste kommen und nichts mitgebracht haben, verhungern sie nach 17 Uhr.

Frau Tázer: Das muss geregelt werden, wir können nicht für 5 Jahre sagen, dass wir nur halbwegs einen Betrieb haben. Dann haben wir 5 Jahre lang nichts.

Frau Freund: Ich sag nur, bis der Speisesaal fertig ist, müssen wir uns ein bisschen zurückziehen. Dann ab dem nächsten Sommer können wir mit voller Pracht anfangen.

Frau Tázer: Ich hoffe, ja.

Herr Heil: Csak egy kérdésem lenne. Az LdU-nak hány százalékos részesedése van ebben az egész Kft-ben?

Frau dr. Gutai: A Kft-ben 50%-os és ettől eltér az ingatlan tulajdoni viszony, de ugye erről volt szó korábban. Amikor legutóbb a Felügyelő Bizottság tagjait megválasztottuk, akkor mondtuk, hogy az új közgyűlés megalakulását követően haladéktalanul vissza kell térni a Kft-nek a tulajdoni viszonyaira, illetve az ingatlan tulajdoni viszonyokra.

Herr Heil: Csak azért, mert toljuk bele a pénzt és én nagyon kevésnek tartom ezt az 50%-ot. Úgy járunk, mint Váraljával, hogy beleöltük a sok pénzt és utána semmi nem lett az LdU-é.

Herr Ritter: Ich bin in Gerlingen gewesen, am 64. Bundesschwabenball. Die Tanzgruppe und der Chor von Városlőd waren mit dem Bürgermeister dort. Ich habe kurz mit ihm gesprochen. Nem akarok álhíreket terjeszteni, de ott neki volt egy olyan felvetése, hogy jelentkezett valaki, aki szívesen üzemeltetné a konyhát. Mondtam, hogy azért lassan ezzel a dologgal. Én azért vetettem fel a tulajdoni részeket, mert azért van ez a pénz, hogy ez nemzetiségi célra legyen hasznosítva. Ha még van emellett szabad kapacitás, akkor ezt persze lehet másra is használni, ennek nem vagyunk ellenségei. Most lesz egy csodaszép tábor, ami persze, hogy gondolatokat ébreszt mindenkiben. Ezekben azért kell nagyon gyorsan lépni, mert utólag nem biztos, hogy ugyanolyan készséges lesz a polgármester. A nemzetiségi pályázatoknál is be van szűkítve a táborok időszaka május 1. utánra, holott lehetne téli tábort is csinálni, ha lehet fűteni. Ezekben is nekünk kellene lépni, hogy ki tudjuk bővíteni az időszakot, amiben nemzetiségi célra tudjuk használni a támogatást. Arra külön kérném az odafigyelést, hogy nehogy más célra legyen használva a tábor, amikor nemzetiségi célra, nemzetiségi pénzből újítjuk fel.

Frau Waldmann-Baudentisztl: Köszönjük szépen.

Frau dr. Gutai: Még az igazsághoz szeretnék annyit hozzátenni, hogy egy picit gondoljatok vissza, hogy amióta tart a városlődi beruházás, a tulajdoni viszonyokat többszörösen módosítottuk. Ez az LdU – konkrétan Heinek Ottó – és a városlődi polgármester megállapodásai alapján történt. Nem lett ez a kérdéskör elhanyagolva, csak azt is hozzá kell tenni, hogy a polgármester úrnak voltak konkrétan az étkező felújítása tekintetében ígéretei, amikre ma már nem akar emlékezni. Én nem szeretnék ehhez ennél többet hozzátenni. Menet közben ez a helyzet egyrészt kezelve lett, de változott is.

Herr Heilig: Az első megállapodásban az én emlékezetem szerint az volt bent, hogy amennyit az országos önkormányzat ebbe beleinvesztál, annak arányában növekszik a tulajdona az egész területre való tekintettel. Ezt nem ártana megnézni az eredeti szerződésben és az alapján a polgármester urat szembesíteni a tényekkel.

Frau dr. Gutai: Maradjunk annyiban, hogy nem tudjuk még holnap elkezdeni a konyha és az étkező felújítását, mert nagyon sok kérdést kell még tisztázni addig, amíg itt bármilyen vállalkozóval szerződést kötünk. Ebben nemcsak tulajdoni viszonnyal kapcsolatos kérdések vannak, hanem statikai, pénzügyi kérdés is. Elég sok mindent le kell tisztáznunk rövid időn belül.

TOP 23
Bericht von Emmerich Ritter, Abgeordneter der Ungarndeutschen

Herr Ritter: Egy-két mondatot 3-4 dologhoz engedjetek meg. Amit leírtam, az így volt. Amit szeretnék kiemelni, hogy a nemzetiségi tanító, tanár, szaktanár felmérés anyagának az összeállításában illetve az egyetemeknél történő felmérésben a sokadik megbeszélésen vagyunk túl. Nem gondoltam az óvodai után, hogy milyen nehéz fába vágjuk a fejszénket. Talán Erb Mária megerősíthet, hogy egész egyszerűen olyan kérdéseket kell megoldani menet közben, hogy például mennyi státusz engedélyezett, és mennyi nemzetiségi státusz szükséges. Valamennyi szaktárcát, egyetemet, pedagógiai intézetet bevonva is több megbeszélés kellett, amíg most talán eljutottunk egy kezelhető megoldáshoz. Mostani állapot szerint úgy néz ki, hogy az egyetemi felmérést a nemzetiségi tanító, tanár, szaktanárra meg fogjuk csinálni még június közepéig és összesítjük. Az intézményeknél pedig el fogunk jutni odáig, hogy lesz egy egyeztetett felmérő anyag, amely keretében még június végéig 20-25 kiválasztott intézményben, különböző fenntartóhoz tartozó, különböző típusú nemzetiségi intézményekben fogunk tudni remélhetőleg egy tesztfelmérést csinálni. Ezt kiértékelve őszre tudunk csinálni egy végleges felmérő anyagot, amit már az összes nemzetiségi általános iskola, középiskola, egyetem, és ennek minden variációja megkap, és abból egy átfogó anyag készül. Ebben köszönöm mindenkinek a segítségét, aki az LdU részéről segített Englenderné Hock Ibolyának, Weigert Józsiéknak, egyetemek részéről, aki részt vett. Nincs semmi az írásos anyagban, de gőzerővel folyik a 2020-as költségvetési törvény nemzetiségi igényeinek az előkészítése. Én úgy látom, hogy május közepére össze fog állni egy több pontjában még csak kalkulált anyag, amivel el kell indulni frakciókkal és minisztériumokkal az egyeztetéssel. Eközben vannak előkészítés alatt álló felmérések, összesítések, ami ebből meglesz, azt lehet pontosítani és változtatni. Ebben elnökhelyettes asszonnyal és a hivatallal a múlt heti megbeszélésen az LdU-ra vonatkozó költségvetési dolgokra is kitértünk. Még egy harmadik dolog az őszi választásokkal kapcsolatban. Az ÉMNÖSZ-nél jövő héten csütörtökön lesz az LdU-ba javasolt emberekről lista, illetve a Pest Megyei Önkormányzatnál egy megbeszélés. Május 18-án mi a magunk részéről elvileg elfogadnánk az ÉMNÖSZ Közgyűlésben az LdU-ba és a Pest Megyei Önkormányzatba javasolt listánkat. Utána már augusztusban és szeptemberben ne kelljen a sajátunkkal foglalkozni. Budapesten egy körrel hátrébb vagyunk, de ott is még júniusban szeretnénk lezárni a fővárosi listát és valószínűleg a 23 megyéből 19-20-ban fog az ÉMNÖSZ jelölni. Ott is megvoltak az első megbeszélések, egyeztetések. Azt gondolom, hogy ebben a részében jól állunk. Próbaként kikértük az ÉMNÖSZ bírósági kivonatát, ebben magyar név, magyar rövidített név, német név, német rövidített névből csak azt tudták elrontani, hogy rosszul írták a magyar nevet, a magyar rövidített név helyett a német rövidített nevet írták be, a német nevet is elrontották, és mivel a német rövidített nevet a magyarhoz írták, ezért azt be sem írtak. A négy névből négyet elrontottak. Beadtuk már írásban a módosítási kérelmet, szóval nem olyan egyszerű néha a legegyszerűbb dolog sem ebben az ügyben. Ezzel kapcsolatban egy dolgot szeretnék csak. Az előző választásoknál azt csináltuk, hogy az országos közgyűlési listáról csináltunk egy kiadványt, amiben benne volt minden a listára kerülőnek a képe stb. Tudom, hogy nincsenek még meg a személyek, viszont mivel nagyon rövid lesz az idő a nyári szünet után, ennek a formai előkészítését szerintem el kéne kezdeni az előzőek alapján, és ha megvannak a személyek, akkor már csak a képeket kelljen berakni és a Lebenslaufokat.

Frau dr. Gutai: Beszéltünk már kb. két hónapja Szeiberling Krisztinával erről a témáról is, csak aztán az ismert körülmények miatt elakadt a kampánykommunikációval kapcsolatos további egyeztetés. Én Krisztinek már szóltam, hogy erre most rövid időn belül vissza kellene térni.

Herr Ritter: Szerintem, ha lesz egy hónap múlva közgyűlés, akkor lehetne erre egy anyag, hogy kb. mit csinálnánk, mert utána nagyon rövid lesz már az idő. Még annyi, ami az írásban nincs benne, hogy egyrészt tegnapelőtt volt a Pro Cultura Minoritatum Hungariae díj 2019-es átadásával

kapcsolatos megbeszélés, a Manz Józsival egyeztettünk. Díjazottakat még nem mondhatok, mert államtitkári, miniszteri döntés lesz. 13 díj lesz kiosztva, 13 nemzetiség, 2 német van javaslatban, remélem, hogy jövő héten meglesz a döntés. Május 21-én lesz majd a díjátadás.
Tegnap reggel volt egy megbeszélés, a 4 kormányközi vegyesbizottság is alakul német ügyben, ezek közül gazdasági és innovációs Baden-Württemberggel, abban felkértek magyar részről a vezetésére. A német politikusok állítólag igen nagy örömmel vették, sőt azt sem tartom kizártnak, hogy ők javasolták ezt a megoldást. Volt a bajor Landtagnak egy parlamenti küldöttsége, akikkel egy parlamenti megbeszélés és ebéd volt, délután pedig Baden-Württembergnek egy küldöttsége. Itt voltak még az ifjúsági, sport,- és kulturális bizottság elnökei, ahova a Schindler Lászlót is meghívtam, de neki nem volt alkalmas, de a Koch Emil, mint az Ifjúsági Bizottság elnöke ott volt. Baden-Württembergből közel 50 fős küldöttség volt itt, nagyon jól sikerült a megbeszélés. Danke sehr!

TOP 24
Sonstiges

Frau Waldmann-Baudentisztl: Ich hätte unter Sonstiges zwei Anliegen. Das eine: soviel ich weiß, wurden mehrere örtliche Selbstverwaltungen wegen des Buchs „Mi svábok" angesprochen. Welche Informationen habt ihr darüber? Ich habe von mehreren die Nachricht bekommen, dass es so aussieht, dass die LdU diese Buchausgabe unterstützt. Több települési és megyei önkormányzat is megkeresett ezzel a kiadvánnyal kapcsolatosan, azzal a körítéssel, hogy az LdU támogatja ennek a kiadványnak az elkészítését. Az LdU nem tett ígéretet semmilyen anyagi támogatásra, de erkölcsileg természetesen támogatjuk. A Kulturális és Média Bizottság ülésén ott voltam, ott is elhangzott és már ma itt is, hogy az LdU kizárólag olyan kiadványokat támogat, amik német nyelvűek, ez nem német nyelvű kiadvány. Ezzel együtt én Schuth Johann-al értekeztem róla, hogy egy nagyon színvonalas kiadvány tud ez lenni a magyarországi németekről, de azért figyeljetek oda az apró betűkre, ha a környéketeken valaki felé kérdéssel fordulnak a témában, mert az anyagi részét nem egészen úgy tálalják, mint ahogy az a valóságban van. Konkrétan két oldalra szóló anyagot várnak egy-egy településtől, amiért 100.000,- Ft-ot kérnek, olyan körítéssel, hogy az LdU támogatja. Ezzel azt a benyomást keltve, hogy ez az LdU-nak nagyon fontos és mindenképp szálljanak bele.

Herr Manz: A kulturális bizottsághoz többször benyújtanak ilyen igényeket, helyi krónikákat szeretnének kiadni. Mindig is az volt az álláspontunk, hogy a helyi dolgokat mi nem tudjuk támogatni, mert annyi pénzünk nincs. A másik meg az, hogy ami nem német nyelvű, azt nem támogatjuk.

Frau Waldmann-Baudentisztl: Erről jutott eszembe egy másik dolog, szintén a helyi érdekekkel kapcsolatosan. Az LdU-nak arra sincsen sajnos kerete, hogy helyi szervezeteknek székházat vásároljon, vagy tájház felújításához helyi szinten hozzájáruljon. Ha valakihez jön ilyen kérdés, akkor kérem, hogy mondjuk el, hogy ez nem LdU feladat, erre nincs keret. Akkor 400 településnek vehetnénk tájházat. Ez az első dolog. A másik dolog, hogy sokat beszéltünk itt Városlődről. Ezzel kapcsolatos, hogy az őszi kihelyezett közgyűlésünket szeretnénk Veszprém megyébe vinni. Az egyik programpont az lenne, hogy megnéznénk a Városlődi Villa parkot. Elkezdtünk lehetséges helyszínek és időpontok és mindenféle kalkulációk kapcsán találni megfelelő helyet. Hosszas vívódás után arra jutottunk, hogy alkalmas helyszín lehetne a döbröntei Hasik Hotel, ami egy konferenciahotel és Városlődtől sincs messze, illetve egy lehetséges program lehetne még a pápai kékfestő múzeum meglátogatása. Természetesen a konferencia és a Klausurtagung mellett. Ami mellette szól, hogy a létszámunkkal a teljes kapacitását kihasználnánk, tehát gyakorlatilag magunk lennénk a hotelban, más vendégek nem lennének. Veszprém megye

eddig mindig kimaradt. Erről szerettelek volna tájékoztatni benneteket. Igyekszünk ezt úgy szervezni, hogy ha kivitelezhető, akkor oda tervezzük.

Frau Lotz: Wenn es räumlich möglich ist, würden wir unseren Valeria Koch Gedenkabend „Valerias verdichtete Welten" vortragen.

Herr Schuth: Kann man das nicht eine Woche früher oder später machen?

Frau Waldmann-Baudentisztl: Der Termin ist geplant, 20-22. September, aber wir müssen darüber noch sprechen, auch mit dem Hotel, ob sie noch andere Möglichkeiten, andere Termine frei haben.

Frau dr. Gutai: Bei wem ginge der Termin garantiert nicht?

Herr Schuth meldet sich.

Frau Waldmann-Baudentisztl: Soviel hätte ich als Sonstiges gedacht.

Herr Manz: In zwei Wochen, am 11. Mai findet ein Blasmusikkonzert in Fünfkirchen statt, im Kodály Zentrum. Organisator ist die Deutsche Selbstverwaltung der Stadt Fünfkirchen. Der Alte Kameraden Verein wird dieses Konzert vortragen. In zweierlei Sachen ist es unsere Angelegenheit. Erstens, weil das in unser Stadtbild passt, authentische ungarndeutsche Kultur zu pflegen und neu zu beleben. Das ist ungarndeutsche Blasmusik und ihre Geschichte auch für die Augen. Andererseits hat die Schirmherrschaft die LdU übernommen, deshalb bitte ich euch es zu propagieren und die Selbstverwaltungen sollten Busse starten und die Teilnahme finanzieren, dass wir diesen Saal füllen können. Da passen ca. 800 Leute rein. Eine sehr gute Vorstellung, ich habe sie schon zweimal gesehen und gehört. Im Lenau Haus kann man sich melden, der Eintritt kostet 1500,- Ft. Bitte helft uns, man kann die Musik näher kennen-, und hören lernen. Danke!

Frau Meiszter: Ich hätte noch eine Bitte. Balázs Schulteisz hat schon die Kunstschulen angesprochen. Ich meine jetzt nicht die selbstständigen Kunstschulen, die von den deutschen Selbstverwaltungen getragen werden, sondern die als „intézményegység" dazugehören. Wir haben so eine Schule 2015 übernommen. Im ersten Jahr haben wir Gelder bekommen, dass wir auch diese Schule tragen können und seit 2017 kriegen wir kein Geld mehr. Wir kriegen nur den Gehalt der Lehrer. 2015-ben átvettük a bólyi általános iskolát és az óvodát fenntartásba, mint helyi német nemzetiségi önkormányzat. Ezek a helyi német nemzetiségi önkormányzatok, mint fenntartók ritkán kerülnek szóba a közgyűlésen, mert ez nem feladat. Sokszor kérdésekkel fordulunk a szakemberekhez, akiktől segítséget kérünk. 2015/2016-ban megkaptuk a művészeti iskolákra a működési támogatást. 2017 januárjától ezt eltörölték, de ezzel nem vagyunk egyedül, mert mind az 5 iskolára igaz, akinek van művészeti iskolája is, hogy nem kapnak azzal az indokkal finanszírozást, hogy ez nem alapfeladata a nemzetiségi fenntartásnak, pedig az alapító okiratban benne van alapfeladatként. A jegyzőnk segítségével készült egy peranyag és feljelentettük a MÁK-ot a Pécsi Járási Bíróságnál. Volt három tárgyalás, nem úgy mint Hartán, ahol egy tárgyalás után elmeszelték őket, sőt visszafizettettek velük a működési költségekből. Nekünk volt három tárgyalásunk, és a Pécsi Járási Bíróság mellettünk döntött. Hát a MÁK nem nyugszik bele, ezért most másodfokon van a Kúriánál az ügy, ezért most körülbelül egy háromnegyed éve várunk, hogy mondjanak valamit. Több iskolát érint ez, ezért jövök ezzel a dologgal, mert elküldtük a peranyagot Ritter Imrének, LdU-nak, sehonnan nem kapunk segítséget. Ez a mi iskolánk esetében olyan 4,5-5 millió forintot jelent évente. Ez nagy pénz, ha fent kell tartanod egy intézményt és egyszerűen nem tudunk mit tenni. A horvátok feljelentették 2018-ban a MÁK-ot, a Pécsi Járási Bíróság mellettük döntött, de a MÁK megint fellebbezni fog. Azt mondta Imre, hogy

most készítik elő illetve tárgyalják a jövő évi költségvetést. Valaki kérdezzen már rá ott felsőbb szinten, hogy adjanak egy értelmes választ arra, hogy miért nem alapfeladatunk, mikor intézményegységünk volt mindig is, vele együtt vettük át, és tudjuk nagyon jól, hogy a művészetoktatásnak is lehet kemény nemzetiségi vonzata, mert ez nemcsak zene, hanem képzőművészet is. Ezzel van nekünk problémánk, és szeretnénk segítséget kérni tőletek. Mi tényleg mindent megpróbáltunk. Mi csak a mi érdekünkben tudunk harcolni, mindenkinek saját magának kell ezt kiharcolnia. Nem tudom, ti mit gondoltok erről, de szerintem ez nagyon igazságtalan. Az állami iskoláknál alapfeladat, az egyházi iskoláknál alapfeladat, csak a nemzetiségi iskoláknál nem, pedig ott van az alapító okiratban. Most egyszerűen ott tartunk, hogy nem tudjuk, mit csináljunk a művészeti iskolákkal, és nagyon sajnálnánk, ha nem tudnánk ezt tovább vinni, mert nekünk ez egy nagy kincs, hogy van, aki a rendezvényeinken a mi dalainkat adja elő. Köszönöm szépen.

Herr Ritter: Nem tudom ki és miért állította le a támogatást, és hogy ennek mi a jogszabályi háttere. Azt tudom, hogy a 2018-as nemzetiségi támogatások felosztásánál szempont volt. Én azt hiszem, hogy 5 vagy 6 olyan helyi nemzetiségi önkormányzatok által átvett intézmény van, amely művészeti oktatást is végez, és azt tudom, hogy tavaly ezt külön figyelembe vettük a nemzetiségi pénzek felosztásánál. Megmondom őszintén, hogy idén nem gondoltam erre. Nem tudom a törvényi hátterét, de ezt mindenképpen vigyétek végig. Ez már felvetődött 2018-ban is és 2018-ban próbáltuk ezt figyelembe venni. Ez nem válaszolja meg azt a kérdést, hogy alaphelyzetben miért nem kapnak, az nyitva marad. Mindenképpen vigyétek végig a bírósági eljárást, mert az fontos lenne.

Frau Waldmann-Baudentisztl: Azt gondolom, hogy ezt nem itt a nagy plénum előtt kell megbeszélni. Le kell ülni és meg kell beszélni, hogy ebben hogyan tudunk segíteni.

Herr Heilig: Bis jetzt haben die Notare in den jeweiligen Gemeinden die Aufgabe übernommen Sitzungsprotokolle fristgemäß einzureichen, allerdings nicht verantwortungsgemäß. In Wesprim sind vier Gemeinden, die keine Unterstützung bekommen haben nur deswegen, weil nicht die vorgeschriebenen 4 oder 5 Protokolle eingereicht wurden oder die Anhörung fehlt. Wäre es eventuell möglich, aus dem Gesetz zu nehmen, dass einzig und allein der Vorsitzende verantwortlich ist? Und dass eventuell auch der Notar verantwortlich sein kann? Das wäre vielleicht eine Hilfe für solche Leute, die nicht stets in die Gemeinde reinrennen können um alles zu unterschreiben. Es ist auch interessant, dass der Notar, der in zwei Gemeinden Notar ist, in einer Gemeinde alles eingereicht hat, und in der anderen nicht. Wäre es möglich das Gesetz soweit zu ändern? Danke.

Herr Ritter: Die sogenannte „Feladatalapú támogatás" sollte nächstes Jahr auf ganz neuem Grund geregelt werden. Das soll jetzt in die Vorlage des Haushalts rein und wir haben eigentlich ein fertiges neues System. Aber die Verantwortlichkeit wird von den Vorsitzenden der örtlichen Nationalitätenselbstverwaltungen nicht weggenommen, weil es unsere Pflicht ist die Protokolle einzugeben. Du kannst nichts machen, wenn sie die Protokolle nicht weiterschicken, das ist ihre Sache, aber unsere Pflicht. Das können wir nicht ändern. Heutzutage muss das jede Nationalitätenselbstverwaltung schaffen.

Herr Heil: Nur einen Satz. Ich weiß nicht, ob mit Lenau Haus schon etwas mit Umbau usw. passiert ist, da sollte langsam auch etwas passieren, und es sollten Schritte gemacht werden.

Frau dr. Gutai: Wir haben noch kein Geld dafür bekommen. Ein Konzept liegt für den Umbau bereits vor, aber das ist alles, weil wir Geld brauchen, mehrere 100 Millionen.

Frau Waldmann-Baudentisztl: Hiermit schließe ich die Sitzung offiziell.

Budapest, den 13. Mai 2019.

Eva Waldmann-Baudentisztl
stellvertretende Vorsitzende

dr. Hajnalka Gutai
Leiterin der Geschäftsstelle

Emil Babits
für die Beglaubigung

Anlagen:

- Anwesenheitsliste,
- Vorlagen,
- Einladung.